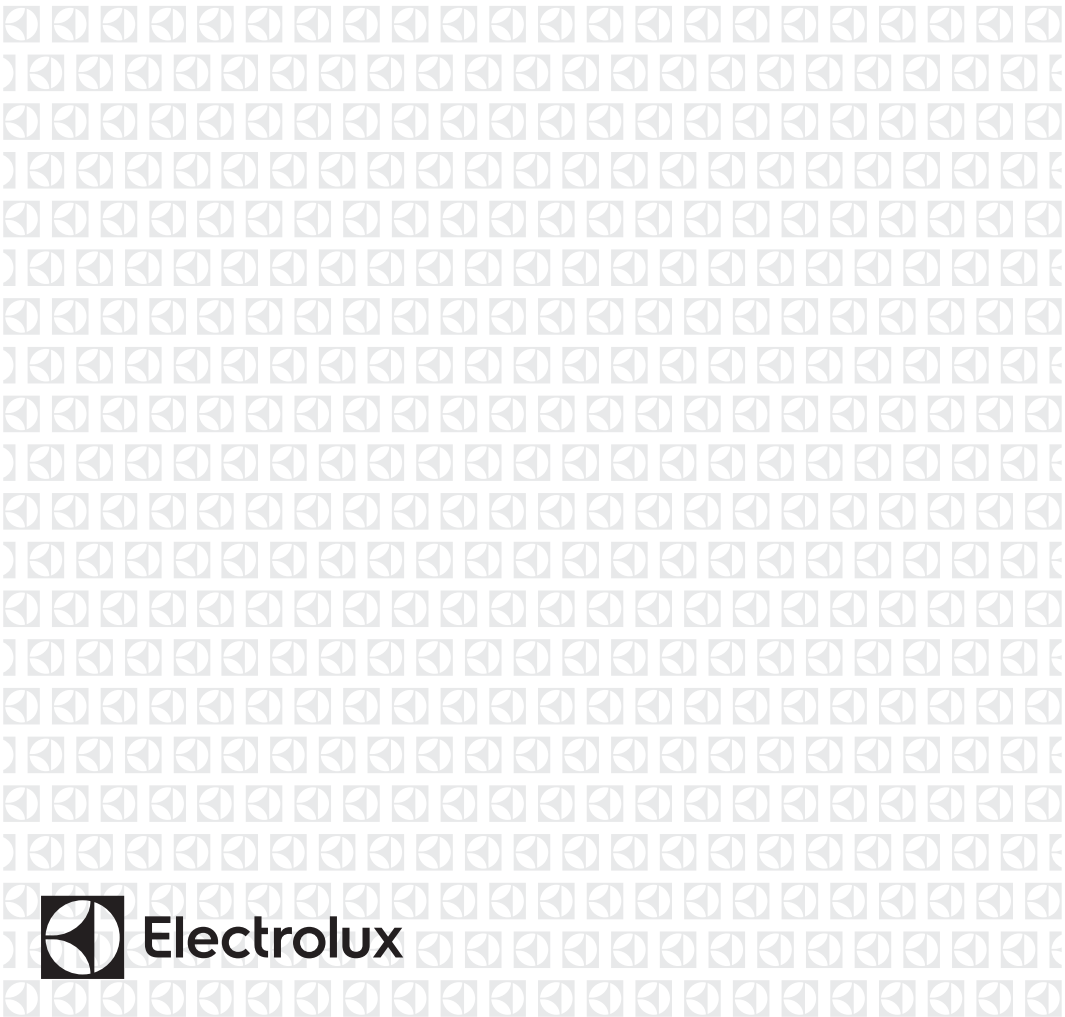


EL	Πλυντήριο πιάτων	Οδηγίες Χρήσης	2
RO	Mașină de spălat vase	Manual de utilizare	32



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	3
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	5
3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	7
4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ	8
5. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ.....	9
6. ΕΠΙΛΟΓΕΣ.....	11
7. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.....	12
8. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	16
9. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	17
10. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.....	19
11. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ.....	21
12. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	25
13. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....	30
14. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ.....	31

ΣΑΣ ΣΚΕΦΤΟΜΑΣΤΕ

Ευχαριστούμε που επιλέξατε μια συσκευή Electrolux. Επιλέξατε ένα προϊόν που χαρακτηρίζεται από επαγγελματική εμπειρία και καινοτομία δεκαετιών. Έξυπνο και κομψό, έχει σχεδιαστεί για εσάς. Έτσι, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να είστε ήσυχoi ότι θα επιτυγχάνετε σπουδαία αποτελέσματα κάθε φορά.

Καλωσορίσατε στην Electrolux.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας για να:



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες σέρβις και επισκευής:

www.electrolux.com/support



Καταχωρίστε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:

www.registerelectrolux.com



Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:

www.electrolux.com/shop

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Χρησιμοποιείτε πάντα μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία: Μοντέλο, PNC, Αριθμός σειράς.

Μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

⚠ Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες για την ασφάλεια

ℹ Γενικές πληροφορίες και συμβουλές

📖 Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τον καθαρισμό πιάτων και σερβίτσιων του νοικοκυριού.

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό περιβάλλον.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε γραφεία, δωμάτια ξενοδοχείων, ξενώνες, αγροικίες και άλλα παρόμοια καταλύματα όπου τέτοια χρήση δεν υπερβαίνει τα επίπεδα της (μέσης) οικιακής χρήσης.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Η πίεση λειτουργίας του νερού (ελάχιστη και μέγιστη) πρέπει να είναι μεταξύ 0.5 (0.05) / 10 (1.0) bar (MPa)
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο αριθμό των 9 σερβίσιων.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μαχαίρια και άλλα σκεύη με αιχμηρές άκρες πρέπει να τοποθετούνται στο καλάθι με τις αιχμηρές άκρες προς τα κάτω ή σε οριζόντια θέση.
- Μην αφήνετε την πόρτα της συσκευής ανοιχτή χωρίς επιτήρηση ώστε να μην την πατήσετε κατά λάθος.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό υψηλής πίεσης ή/και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Αν η συσκευή έχει ανοίγματα αερισμού στη βάση, δεν πρέπει να καλύπτονται π.χ. από χαλί.
- Η συσκευή θα συνδεθεί στην παροχή νερού χρησιμοποιώντας τα καινούργια σετ σωλήνων. Δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιείτε τα παλιά σετ σωλήνων.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2.1 Εγκατάσταση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με θερμοκρασία χαμηλότερη από 0 °C.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε κατάλληλο και ασφαλές μέρος που πληροί τις απαιτήσεις εγκατάστασης.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

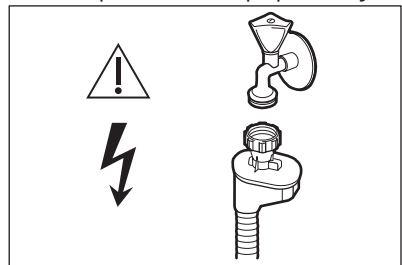
Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Προειδοποίηση: Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση / σύνδεση σε σύνδεση γείωσης στο κτίριο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φως τροφοδοσίας και το καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις μας.

- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει φως τροφοδοσίας 13 Α. Αν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την ασφάλεια στο φως τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε μόνο ασφάλεια 13 Α ASTA (BS 1362) (μόνο για το Η.Β. και την Ιρλανδία).

2.3 Σύνδεση νερού

- Μην προκαλείτε ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής σε καινούριους σωλήνες, σε σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, σε σωλήνες όπου έχουν πραγματοποιηθεί επισκευές ή έχουν εγκατασταθεί καινούριες συσκευές (μετρητές νερού κ.λπ.), αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές διαρροές νερού κατά τη διάρκεια και μετά την πρώτη χρήση της συσκευής.
- Ο σωλήνας παροχής νερού διαθέτει βαλβίδα ασφαλείας και μανδύα με εσωτερικό καλώδιο τροφοδοσίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Επικίνδυνη τάση.

- Αν ο σωλήνας παροχής νερού υποστεί ζημιά, κλείστε τη βρύση παροχής νερού αμέσως και αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για

την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής νερού.

2.4 Χρήση

- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα προϊόντα ή στοιχεία που είναι βρεγμένα με εύφλεκτα προϊόντα μέσα, κοντά ή πάνω στη συσκευή.
- Τα απορρυπαντικά πλυντηρίου πιάτων είναι επικίνδυνα. Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην πίνετε και παίζετε με το νερό της συσκευής.
- Μην αφαιρείτε τα πιάτα από τη συσκευή πριν από την ολοκλήρωση του προγράμματος. Μπορεί να παραμείνουν υπολείμματα απορρυπαντικού στα πιάτα.
- Μην αποθηκεύετε αντικείμενα και μην εφαρμόζετε πίεση στην πόρτα της συσκευής όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Η συσκευή μπορεί να απελευθερώσει ζεστό ατμό, εάν ανοίξετε την πόρτα ενώ λειτουργεί ένα πρόγραμμα.

2.5 Σέρβις

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Έχετε υπόψη σας ότι αν εκτελεστεί επισκευή από εσάς ή από μη επαγγελματία τεχνικό, μπορεί να υπάρξουν συνέπειες ως προς την ασφάλεια και ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 7 έτη αφότου διακοπεί η κυκλοφορία του μοντέλου: κινητήρας, αντλία κυκλοφορίας και αδειάσματος, θερμοαντήρες και αντιστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των αντλιών θερμότητας, σωληνώσεις και σχετικός εξοπλισμός συμπεριλαμβανομένων σωλήνων, βαλβίδες, φίλτρα και βαλβίδες διακοπής νερού, δομικά εξαρτήματα και εσωτερικά εξαρτήματα

σχετικά με τη διάταξη της πόρτας, πλακέτες κυκλωμάτων, οθόνες ενδείξεων, διακόπτες πίεσης, θερμοστάτες και αισθητήρες, λογισμικό και υλικολογισμικό συμπεριλαμβανομένου λογισμικού επαναφοράς. Έχετε υπόψη σας ότι μερικά από αυτά τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα μόνο σε επαγγελματίες τεχνικούς και ότι δεν είναι όλα τα ανταλλακτικά κατάλληλα για όλα τα μοντέλα.

- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 10 έτη αφότου διακοπεί η κυκλοφορία του μοντέλου: μεντεσές πόρτας και λάστιχα, άλλα λάστιχα, εκτοξευτήρες νερού, φίλτρα αδειάσματος, εσωτερικές σχάρες και πλαστικά περιφερειακά όπως καλάθια και καπάκια.
- Σχετικά με τον/τους λαμπτήρα/ λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.

2.6 Απόρριψη

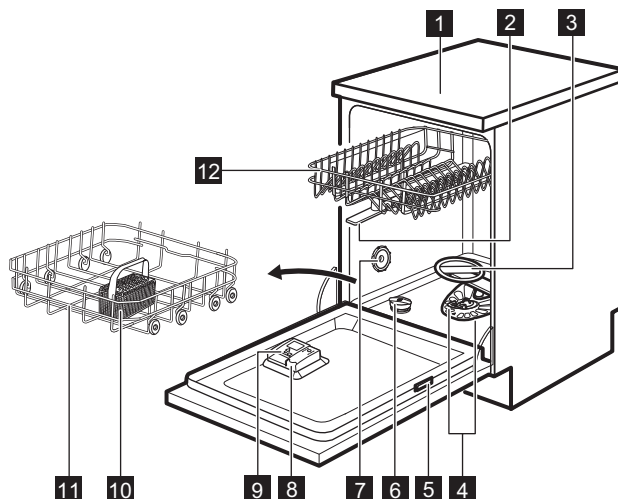


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



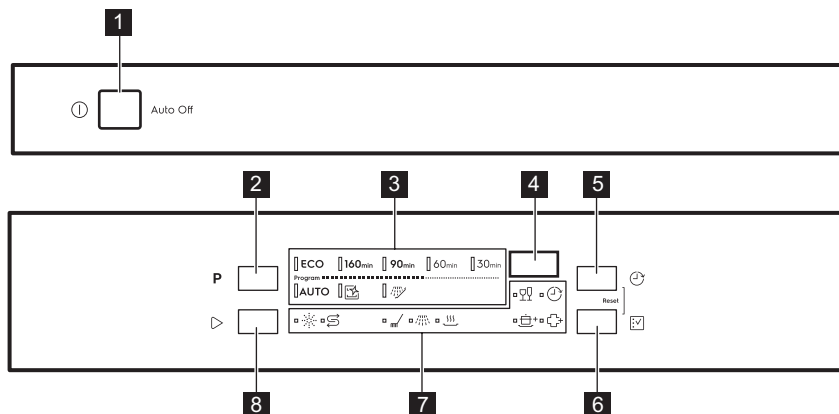
- 1** Πάγκος
- 2** Άνω εκτοξευτήρες νερού
- 3** Κάτω εκτοξευτήρας νερού
- 4** Φίλτρα
- 5** Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών
- 6** Θήκη αλατιού
- 7** Άνοιγμα αερισμού
- 8** Θήκη λαμπρυντικού
- 9** Θήκη απορρυπαντικού

- 10** Καλάθι για μαχαιροπίρουνα
- 11** Κάτω καλάθι
- 12** Άνω καλάθι



Το σχέδιο είναι μια γενική επισκόπηση. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε σε άλλα κεφάλαια ή έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή.

4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ



- 1** Κουμπί ενεργοποίησης/
απενεργοποίησης
- 2** Κουμπί **Πρόγραμμα**
- 3** Ενδείξεις προγραμμάτων
- 4** Οθόνη

- 5** Κουμπί **Καθυστ**
- 6** Κουμπί **Επιλογή**
- 7** Ενδείξεις
- 8** Κουμπί **Έναρξη**

4.1 Ενδείξεις

Ένδειξη	Περιγραφή
	Ένδειξη αλατιού. Είναι αναμμένη όταν η θήκη αλατιού χρειάζεται γέμισμα. Είναι πάντα απενεργοποιημένη όταν το πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη.
	Ένδειξη λαμπρυντικού. Είναι αναμμένη όταν η θήκη λαμπρυντικού χρειάζεται γέμισμα. Είναι πάντα απενεργοποιημένη όταν το πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη.
	Ένδειξη φάσης πλύσης. Είναι αναμμένη όταν βρίσκεται σε λειτουργία η φάση πλύσης.
	Ένδειξη φάσης ξεβγάλματος. Είναι αναμμένη όταν βρίσκεται σε λειτουργία η φάση ξεβγάλματος.
	Ένδειξη φάσης στεγνώματος. Ανάβει όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα με τη φάση στεγνώματος. Αναβοσβήνει όταν η φάση στεγνώματος βρίσκεται σε λειτουργία.
	Ένδειξη καθυστ. Ανάβει όταν ορίζετε την μετάθεση έναρξης.
	Ένδειξη GlassCare.

Ένδειξη	Περιγραφή
	Ένδειξη ExtraPower.
	Ένδειξη ExtraHygiene.

5. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Η σειρά των προγραμμάτων στον πίνακα, μπορεί να μην αντιστοιχεί στη σειρά τους στον πίνακα χειριστηρίων.

Το πρόγραμμα	Φορτίο πλυντηρίου πιάτων	Βαθμός λερώματος	Φάσεις προγράμματος	Επιλογές
ECO 1)	Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, κατσαρόλες, τηγάνια	Κανονικό, ελαφρώς στεγνό	• Πρόπλυση • Πλύσιμο πιάτων στους 50 °C • Ενδιάμεσο ξέβγαλμα • Τελικό ξέβγαλμα 55 °C • Ξήρανση • AirDry 2)	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
160min	Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, κατσαρόλες, τηγάνια	Κανονικό έως βαρύ, στεγνό	• Πρόπλυση • Πλύσιμο πιάτων στους 60 °C • Ενδιάμεσο ξέβγαλμα • Τελικό ξέβγαλμα 60 °C • Στέγνωμα • AirDry 2)	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
90min	Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, κατσαρόλες, τηγάνια	Κανονικό, ελαφρώς στεγνό	• Πλύσιμο πιάτων στους 60 °C • Ενδιάμεσο ξέβγαλμα • Τελικό ξέβγαλμα 55 °C • Ξήρανση • AirDry 2)	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
60min	Πιάτα, μαχαιροπίρουνα	Φρέσκο, ελαφρώς στεγνό	• Πλύσιμο πιάτων στους 60 °C • Ενδιάμεσο ξέβγαλμα • Τελικό ξέβγαλμα 50 °C • AirDry 2)	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene

Το πρόγραμμα	Φορτίο πλυντηρίου πιάτων	Βαθμός λερώματος	Φάσεις προγράμματος	Επιλογές
30min	Πιάτα, μαχαιροπέρουνες	Φρέσκο	• Πλύσιμο πιάτων στους 50 °C • Ενδιάμεσο ξέβγαλμα • Τελικό ξέβγαλμα 50 °C • AirDry ²⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
AUTO ³⁾	Πιάτα, μαχαιροπέρουνες, κατσαρόλες, τηγάνια	Όλα	• Πρόπλυση • Πλύσιμο πιάτων στους 50 - 60 °C • Ενδιάμεσο ξέβγαλμα • Τελικό ξέβγαλμα 60 °C • Στέγνωμα • AirDry ²⁾	• ExtraHygiene
 ⁴⁾	Κανέναν	Καθαρισμός του εσωτερικού της συσκευής	• Καθαρισμός στους 70 °C • Ενδιάμεσο ξέβγαλμα • Τελικό ξέβγαλμα • AirDry ²⁾	
 ⁵⁾	Όλα	Όλα	• Πρόπλυση	

¹⁾ Το πρόγραμμα αυτό σας προσφέρει την πλέον αποτελεσματική χρήση νερού και κατανάλωση ενέργειας για κανονικά λερωμένα πιάτα και μαχαιροπέρουνες. Αυτό είναι το τυπικό πρόγραμμα για τα ινστιτούτα δοκιμών. Αυτό το πρόγραμμα χρησιμοποιείται για την εκτίμηση της συμμόρφωσης με τον κανονισμό για τον οικολογικό σχεδιασμό (ΕΕ) 2019/2022.

²⁾ Αυτόματο άνοιγμα πόρτας κατά τη φάση στεγνώματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρυθμίσεις».

³⁾ Η συσκευή ανιχνεύει τον βαθμό λερώματος και την ποσότητα των αντικειμένων στα καλάθια. Ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία και την ποσότητα του νερού, την κατανάλωση ενέργειας και τη διάρκεια του προγράμματος.

⁴⁾ Αυτό το πρόγραμμα είναι σχεδιασμένο να καθαρίζει το εσωτερικό της συσκευής αποτελεσματικά και αποδοτικά. Αφαιρεί τις επικαθίσεις αλάτων και τη συσσωρευση λίπους. Το πρόγραμμα πρέπει να εκτελείται τουλάχιστον μία φορά κάθε 2 μήνες με ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων ή ένα καθαριστικό προϊόν σχεδιασμένο για πλυντήρια πιάτων και χωρίς φορτίο.

⁵⁾ Με αυτό το πρόγραμμα μπορείτε να ξεβγάλετε γρήγορα τα υπολείμματα τροφών από τα πιάτα και να αποφύγετε τη δημιουργία οσμών στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό με αυτό το πρόγραμμα.

5.1 Τιμές κατανάλωσης

Πρόγραμμα ¹⁾²⁾	Νερό (l)	Ενέργεια (kWh)	Διάρκεια (λεπ.)
ECO	9.9	0.628	240
160min	9.5	0.952	160

Πρόγραμμα 1)2)	Νερό (l)	Ενέργεια (kWh)	Διάρκεια (λεπ.)
90_{min}	9.5	0.826	90
60_{min}	9.1	0.697	60
30_{min}	8.8	0.604	30
AUTO	9.5	0.952	170
	8.1	0.440	60
	3.4	0.014	15

1) Οι τιμές μπορεί να μεταβληθούν ανάλογα με την πίεση και τη θερμοκρασία του νερού, τις διακυμάνσεις στην ηλεκτρική τροφοδοσία, τις επιλογές, την ποσότητα των πιάτων και το πόσο λερωμένα είναι τα πιάτα.

2) Οι τιμές για τα προγράμματα εκτός του ECO είναι μόνο ενδεικτικές.

5.2 Πληροφορίες για ιδρύματα δοκιμών

Για να λάβετε τις απαραίτητες πληροφορίες για την εκτέλεση δοκιμών απόδοσης (π.χ. σύμφωνα με το πρότυπο EN60436), αποστείλετε ένα email στη διεύθυνση:

info.test@dishwasher-production.com

Στην αίτησή σας συμπεριλάβετε τον κωδικό προϊόντος (PNC) στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Για τυχόν άλλες ερωτήσεις σχετικά με το πλυντήριο πιάτων σας ανατρέξτε στο βιβλίο σέρβις που παρέχεται με τη συσκευή σας.

6. ΕΠΙΛΟΓΕΣ



Από προεπιλογή, οι επιλογές πρέπει να ενεργοποιούνται κάθε φορά πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα.

Δε μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε επιλογές όταν βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο πρόγραμμα.



Δεν είναι όλες οι επιλογές συμβατές μεταξύ τους. Αν επιλέξετε μη συμβατές επιλογές, η συσκευή απενεργοποιεί αυτόματα μία ή περισσότερες από αυτές. Μόνο οι ενδείξεις των ακόμη ενεργών επιλογών παραμένουν αναμμένες.



Το κουμπί επιλογής κάνει εναλλαγή μεταξύ των διαθέσιμων επιλογών και των πιθανών συνδυασμών τους.



Εάν μια επιλογή δεν είναι συμβατή με το πρόγραμμα, η αντίστοιχη ένδειξη είναι σβηστή ή αναβοσβήνει γρήγορα για μερικά δευτερόλεπτα και κατόπιν σβήνει.



Η ενεργοποίηση επιλογών μπορεί να επηρεάσει την κατανάλωση νερού και ενέργειας καθώς και τη διάρκεια του προγράμματος.

6.1 GlassCare

Αυτή η επιλογή προστατεύει τα ευαίσθητα φορτία, ιδιαίτερα τα γυάλινα σκεύη, από την πρόκληση ζημιάς. Αποτρέπει τις απότομες αλλαγές στη θερμοκρασία του πλυσίματος πιάτων του επιλεγμένου προγράμματος και την μειώνει στους 45 °C.

Πώς να ενεργοποιήσετε GlassCare

Πιέστε έως ότου η ένδειξη ενεργοποιηθεί.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ανανεωμένη διάρκεια του προγράμματος.

6.2 ExtraPower

Αυτή η επιλογή βελτιώνει τα αποτελέσματα του πλυσίματος πιάτων

του επιλεγμένου προγράμματος. Αυξάνει τη θερμοκρασία πλύσης και τη διάρκεια.

Πώς να ενεργοποιήσετε ExtraPower

Πιέστε έως ότου η ένδειξη ενεργοποιηθεί.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ανανεωμένη διάρκεια του προγράμματος.

6.3 ExtraHygiene

Αυτή η επιλογή παρέχει καλύτερα αποτελέσματα καθαρισμού διατηρώντας τη θερμοκρασία μεταξύ 65 και 70 °C για τουλάχιστον 10 λεπτά κατά τη διάρκεια της τελευταίας φάσης ξεβγάλματος.

Πώς να ενεργοποιήσετε ExtraHygiene

Πιέστε έως ότου η ένδειξη ενεργοποιηθεί.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ανανεωμένη διάρκεια του προγράμματος.

7. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

7.1 Λειτουργία επιλογής προγράμματος και λειτουργία χρήση

Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος, μπορείτε να ρυθμίσετε ένα πρόγραμμα και να μεταβείτε στη λειτουργία χρήστη.

Μπορείτε επίσης να δείτε τον αριθμό των ολοκληρωμένων κύκλων πλύσης.

Διαθέσιμες ρυθμίσεις στη λειτουργία χρήση:

- Το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού.
- Το επίπεδο του λαμπρυντικού σύμφωνα με την απαιτούμενη δόση.
- Η ενεργοποίηση ή η απενεργοποίηση της λειτουργίας AirDry.
- Επαναφορά στις εργ. ρυθμ.

Οι αποθηκευμένες ρυθμίσεις θα παραμείνουν ενεργές μέχρι να τις αλλάξετε πάλι.

Πώς να ορίσετε τη λειτουργία επιλογής προγράμματος

Η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος όταν η ένδειξη προγράμματος **ECO** ανάβει και στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.

Μετά την ενεργοποίηση, η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος από προεπιλογή. Σε αντίθετη περίπτωση, επιλέξτε τη λειτουργία επιλογής προγράμματος με τον ακόλουθο τρόπο:

Πιέστε παρατεταμένα ταυτόχρονα και έως ότου η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

Πώς να μεταβείτε σε λειτουργία χρήστη

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

Για να μεταβείτε στη λειτουργία χρήστη, πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα 

και  έως ότου οι ενδείξεις **ECO**,

160min και **90min** αναβοσβήσουν και η οθόνη είναι κενή.

7.2 Ο αποσκληρυντής νερού

Ο αποσκληρυντής νερού αφαιρεί τα μεταλλικά στοιχεία από την παροχή νερού, τα οποία θα είχαν αρνητική

επίδραση στα αποτελέσματα πλύσης και στη συσκευή.

Όσο υψηλότερη είναι η περιεκτικότητα αυτών των μεταλλικών στοιχείων, τόσο σκληρότερο είναι το νερό. Η σκληρότητα του νερού μετριέται σε ισοδύναμες κλίμακες.

Ο αποσκληρυντής νερού θα πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με τον βαθμό σκληρότητας του νερού στην περιοχή σας. Η τοπική επιχείρηση ύδρευσης μπορεί να σας πληροφορήσει σχετικά με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας. Ορίστε το σωστό επίπεδο αποσκληρυντή νερού ώστε να διασφαλίσετε καλά αποτελέσματα πλύσης.

Σκληρότητα νερού

Γερμανικοί βαθμοί (°dH)	Γαλλικοί βαθμοί (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Βαθμοί Clarke	Επίπεδο αποσκληρυντή νερού
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Εργοστασιακή ρύθμιση.

2) Μη χρησιμοποιείτε αλάτι σε αυτό το επίπεδο.

Ανεξάρτητα από τον τύπο του χρησιμοποιούμενου απορρυπαντικού, επιλέξτε το σωστό επίπεδο σκληρότητας νερού ώστε να παραμείνει ενεργή η ένδειξη πλήρωσης αλατιού.



Οι ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων που περιέχουν αλάτι δεν είναι αποτελεσματικές για την αποσκλήρυνση του νερού.

Διαδικασία αναγέννησης

Για τη σωστή λειτουργία του αποσκληρυντή νερού, η ρητίνη της διάταξης αποσκληρυντή πρέπει να αναγεννιέται τακτικά. Αυτή η διαδικασία

είναι αυτόματη και είναι μέρος της φυσιολογικής λειτουργίας του πλυντηρίου πιάτων.

Όταν έχει χρησιμοποιηθεί η καθοριζόμενη ποσότητα νερού (δείτε τις τιμές στον πίνακα) από την τελευταία διαδικασία αναγέννησης, θα ξεκινάει μια καινούρια διαδικασία αναγέννησης μεταξύ του τελευταίου ξεβγάλματος και του τέλους του προγράμματος.

Επίπεδο απο-σκληρυντή νερού	Ποσότητα νερού (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Σε περίπτωση υψηλής ρύθμισης αποσκληρυντή νερού, μπορεί επίσης να συμβεί στο μέσο του προγράμματος, πριν από το ξέβγαλμα (δύο φορές κατά τη διάρκεια ενός προγράμματος). Η έναρξη της αναγέννησης δεν επηρεάζει τη διάρκεια του κύκλου, εκτός αν συμβεί στο μέσο ενός προγράμματος ή στο τέλος προγράμματος με σύντομη φάση στεγνώματος. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η αναγέννηση παρατείνει τη συνολική διάρκεια ενός προγράμματος κατά 5 λεπτά επιπλέον.

Ως επακόλουθο, το ξέβγαλμα του αποσκληρυντή νερού που διαρκεί 5 λεπτά, μπορεί να ξεκινήσει στον ίδιο κύκλο ή στην αρχή του επόμενου προγράμματος. Αυτή η διεργασία αυξάνει τη συνολική κατανάλωση νερού ενός προγράμματος κατά 4 λίτρα και τη συνολική κατανάλωση ενέργειας ενός προγράμματος κατά 2 Wh. Το ξέβγαλμα του αποσκληρυντή ολοκληρώνεται με πλήρες άδειασμα.

Κάθε ξέβγαλμα αποσκληρυντή που εκτελείται (πιθανόν περισσότερα από ένα στον ίδιο κύκλο) μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια του προγράμματος κατά 5 λεπτά επιπλέον όταν πραγματοποιείται οποιαδήποτε στιγμή στην αρχή ή τη μέση ενός προγράμματος.



Όλες οι τιμές κατανάλωσης που αναφέρονται σε αυτή την ενότητα προσδιορίζονται σύμφωνα με το τρέχον εφαρμοζόμενο πρότυπο σε συνθήκες εργαστηρίου με σκληρότητα νερού 2,5mmol/L (αποσκληρυντής νερού: επίπεδο 3) σύμφωνα με τον κανονισμό: 2019/2022 .

Οι τιμές μπορεί να μεταβληθούν ανάλογα με την πίεση και τη θερμοκρασία του νερού, καθώς επίσης και τις διακυμάνσεις στην ηλεκτρική τροφοδοσία.

Πώς να ρυθμίσετε το επίπεδο αποσκληρυντή νερού

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία χρήστη.

1. Πιάστε **P**.

- Η ένδειξη **ECO** αναβοσβήνει ακόμα.
- Οι υπόλοιπες ενδείξεις είναι απενεργοποιημένες.
- Η οθόνη εμφανίζει την τρέχουσα ρύθμιση: π.χ. **5 L** = επίπεδο 5.

2. Πιάστε **P** επανειλημμένα για να αλλάξετε τη ρύθμιση.

3. Πιάστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

7.3 Το επίπεδο λαμπρυντικού

Το λαμπρυντικό βοηθά στο στέγνωμα των πιάτων χωρίς στίγματα και σημάδια. Απελευθερώνεται αυτόματα κατά τη φάση ξεβγάλματος με ζεστό νερό.

Είναι δυνατό να ρυθμίσετε την ποσότητα λαμπρυντικού που απελευθερώνεται μεταξύ του επιπέδου 1 (ελάχιστη

ποσότητα) και επιπέδου 8 (μέγιστη ποσότητα). Εργοστασιακή ρύθμιση: επίπεδο 5.

Όταν ο θάλαμος λαμπρυντικού είναι άδειος, η ένδειξη λαμπρυντικού ανάβει ειδοποιώντας σας να συμπληρώσετε λαμπρυντικό. Αν τα αποτελέσματα του στεγνώματος είναι ικανοποιητικά ενώ χρησιμοποιείτε μόνο ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων, μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη θήκη λαμπρυντικού και την ένδειξη. Ωστόσο, για την καλύτερη απόδοση στεγνώματος, χρησιμοποιείτε πάντα λαμπρυντικό και διατηρείτε ενεργή την ένδειξη λαμπρυντικού.

Για να απενεργοποιήσετε τη θήκη λαμπρυντικού και την ένδειξη, ρυθμίστε το επίπεδο του λαμπρυντικού στη θέση 0.

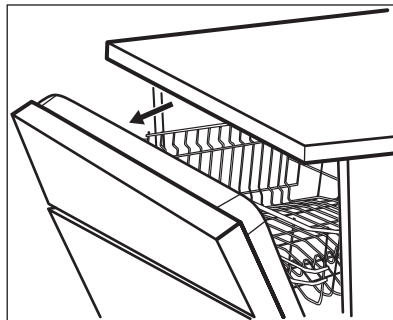
Πώς να ρυθμίσετε το επίπεδο λαμπρυντικού

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία χρήστη.

1. Πιέστε .
 - Η ένδειξη **160min** αναβοσβήνει ακόμα.
 - Οι υπόλοιπες ενδείξεις είναι απενεργοποιημένες.
 - Η οθόνη εμφανίζει την τρέχουσα ρύθμιση: π.χ. **4A**= επίπεδο 4.
2. Πιέστε  επανειλημμένα για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
3. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

7.4 AirDry

Η επιλογή AirDry βελτιώνει τα αποτελέσματα στεγνώματος με λιγότερη κατανάλωση ενέργειας. Η πόρτα της συσκευής ανοίγει αυτόματα κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος και παραμένει μισάνοιχτη.



Η επιλογή AirDry ενεργοποιείται αυτόματα με όλα τα προγράμματα εκτός του  (εάν ισχύει).

Η διάρκεια της φάσης στεγνώματος και ο χρόνος ανοίγματος της πόρτας εξαρτάται από το επιλεγμένο πρόγραμμα και τις επιλογές.

Όταν η λειτουργία AirDry ανοίγει την πόρτα, η οθόνη εμφανίζει τον υπολειπόμενο χρόνο του προγράμματος που εκτελείται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην επιχειρήσετε να κλείσετε την πόρτα της συσκευής για 2 λεπτά μετά από το αυτόματο άνοιγμα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Εάν, στη συνέχεια, η πόρτα είναι κλειστή για τουλάχιστον 3 λεπτά, το τρέχον πρόγραμμα ολοκληρώνεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αν στη συσκευή έχουν πρόσβαση παιδιά, συνιστάται να απενεργοποιήσετε την επιλογή AirDry. Το αυτόματο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο.

Πώς να απενεργοποιήσετε την επιλογή AirDry

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία χρήστη.

1. Πιέστε .

- Η ένδειξη **90min** αναβοσβήνει ακόμα.
- Οι υπόλοιπες ενδείξεις είναι απενεργοποιημένες.
- Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση:
 -  = AirDry είναι απενεργοποιημένη.
 -  = AirDry είναι ενεργοποιημένη.
- 2. Πιέστε  για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
- 3. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

7.5 Επαναφορά στις εργ. ρυθμ.

Η επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις επαναφέρει τις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Πριν από την επαναφορά, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία χρήστη.

Πιέστε παρατεταμένα το  και το  για 5 δευτερόλεπτα.

Οι ενδείξεις εμφανίζονται _ _ _ για περίπου 5 δευτερόλεπτα.

Η συσκευή επιστρέφει στην επιλογή προγράμματος.



Η επαναφορά στις εργοστασιακές τιμές δεν επαναφέρει τον μετρητή κύκλων.

7.6 Μετρητής κύκλων

Μπορείτε να δείτε τον αριθμό των ολοκληρωμένων κύκλων πλύσης στον μετρητή κύκλων.

1. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

2. Πιέστε παρατεταμένα το  και το  για 5 δευτερόλεπτα.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **uC** και, στη συνέχεια, ο αριθμός των κύκλων. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για έξοδο από τον μετρητή κύκλων.



Αφού φτάσει το 65535, ο μετρητής κύκλων επανεκκινείται.

8. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. **Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της παροχής σας. Σε αντίθετη περίπτωση, ρυθμίστε το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού.**
2. Γεμίστε τη θήκη αλατιού.
3. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
4. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
5. Ξεκινήστε ένα πρόγραμμα για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα κατεργασίας που ενδέχεται να βρίσκονται ακόμα μέσα στη συσκευή. Μη χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό και μην τοποθετήσετε πιάτα στα καλάθια.

Αφού ξεκινήσετε το πρόγραμμα, η συσκευή αναπληρώνει τη ρητίνη στον αποσκληρυντή νερού για έως και 5 λεπτά. Η φάση πλύσης ξεκινά μόνο μετά την ολοκλήρωση αυτής της διαδικασίας. Η διαδικασία επαναλαμβάνεται περιοδικά.

8.1 Η θήκη αλατιού



ΠΡΟΣΟΧΗ!

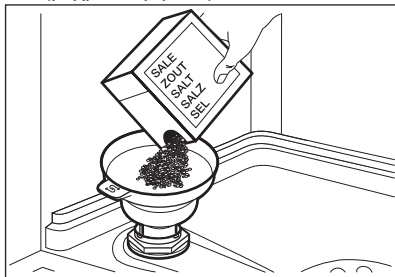
Χρησιμοποιείτε χοντρό αλάτι κατάλληλο για πλυντήρια πιάτων μόνο. Το λεπτό αλάτι αυξάνει τον κίνδυνο διάβρωσης.

Το αλάτι χρησιμοποιείται για την αναπλήρωση της ρητίνης μέσα στον αποσκληρυντή νερού και για τη διασφάλιση καλών αποτελεσμάτων πλύσης στην καθημερινή χρήση.

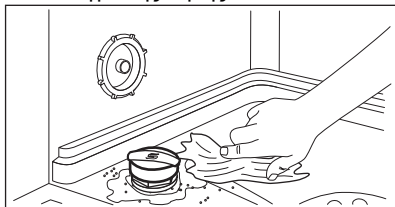
Πώς να γεμίσετε τη θήκη αλατιού

1. Στρέψτε το καπάκι της θήκης αλατιού προς τα αριστερά και αφαιρέστε το.
2. Βάλτε 1 λίτρο νερό στη θήκη αλατιού (μόνο την πρώτη φορά).

3. Γεμίστε τη θήκη αλατιού με 1 kg αλάτι (μέχρι να γεμίσει).



4. Κουνήστε προσεκτικά το χωνί από τη λαβή του ώστε να μπουν μέσα και οι τελευταίοι κόκκοι.
5. Απομακρύνετε το αλάτι γύρω από το άνοιγμα της θήκης αλατιού.



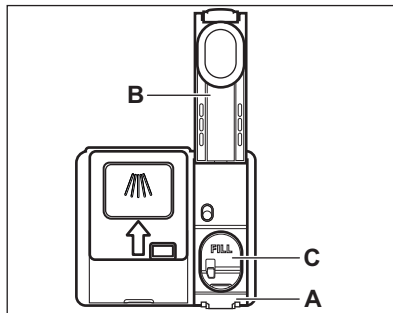
6. Στρέψτε το καπάκι της θήκης αλατιού προς τα δεξιά για να κλείσετε τη θήκη αλατιού.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κατά την πλήρωση της θήκης αλατιού μπορεί να τρέξει νερό και αλάτι. Αφού γεμίσετε τη θήκη αλατιού, ξεκινήστε αμέσως ένα πρόγραμμα για την αποφυγή τυχόν διάβρωσης.

8.2 Πώς να γεμίσετε τη θήκη λαμπρυντικού



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η θήκη (C) είναι μόνο για λαμπρυντικό. Μην την γεμίζετε με απορρυπαντικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά λαμπρυντικό σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων.

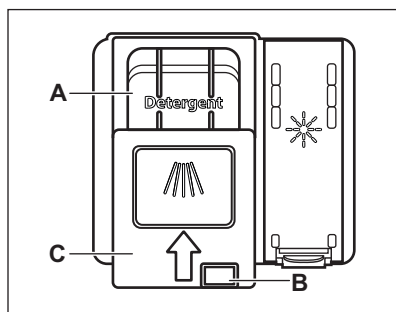
1. Πιέστε το στοιχείο απασφάλισης (A) για να ανοίξετε το καπάκι (B).
2. Ρίξτε το λαμπρυντικό στη θήκη (C) μέχρι το υγρό να φτάσει στη σήμανση «FILL».
3. Απομακρύνετε το λαμπρυντικό που έχει χυθεί με ένα απορροφητικό πανί για να αποφύγετε τον σχηματισμό υπερβολικού αφρού.
4. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης κλειδώνει στη θέση του.

9. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

1. Ανοίξτε τη βρύση.
2. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.
 - Αν η ένδειξη αλατιού έχει ανάψει, γεμίστε τη θήκη αλατιού.
 - Αν η ένδειξη λαμπρυντικού έχει ανάψει, γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
3. Φορτώστε τα καλάθια.
4. Προσθέστε το απορρυπαντικό.

5. Επιλέξτε και ενεργοποιήστε ένα κατάλληλο πρόγραμμα για τον τύπο φορτίου και τον βαθμό λερώματος.

9.1 Χρήση του απορρυπαντικού



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απορρυπαντικό σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων.

1. Πιέστε το στοιχείο απασφάλισης (B) για να ανοίξετε το καπάκι (C).
2. Βάλτε το απορρυπαντικό στη θήκη (A). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό σε ταμπλέτες, σκόνη ή τζελ.
3. Εάν το πρόγραμμα διαθέτει φάση πρόπλυσης, βάλτε μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στο εσωτερικό τμήμα της πόρτας της συσκευής.
4. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλειδώνει στη θέση του.



Για πληροφορίες σχετικά με τη δόση του απορρυπαντικού, ανατρέξτε στις οδηγίες κατασκευαστή στη συσκευασία του προϊόντος. Συνήθως, 20 - 25 ml απορρυπαντικού σε τζελ αρκούν για την πλύση ενός κανονικά λερωμένου φορτίου.



Μη γεμίσετε το διαμέρισμα (A) με περισσότερο από 30 ml απορρυπαντικού gel.

9.2 Ρύθμιση και έναρξη ενός προγράμματος

Λειτουργία Auto Off

Αυτή η λειτουργία μειώνει την κατανάλωση ενέργειας απενεργοποιώντας αυτόματα τη συσκευή όταν αυτή δεν λειτουργεί.

Η λειτουργία ξεκινά να λειτουργεί:

- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα.
- Μετά από 5 λεπτά εάν δεν έχει ξεκινήσει ένα πρόγραμμα.

Έναρξη προγράμματος

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.
2. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
3. Πιέστε **P** επανειλημμένα έως ότου η ένδειξη του επιθυμητού προγράμματος είναι ενεργοποιημένη. Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.
4. Ορίστε τις διαθέσιμες επιλογές, αν επιθυμείτε.
5. Πιέστε **▷** για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα.
 - Η ένδειξη της εκτελούμενης φάσης είναι αναμμένη.
 - Η διάρκεια του προγράμματος μετρά αντίστροφα σε λεπτά.

Έναρξη προγράμματος με χρονοκαθυστέρηση έναρξης

1. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα.
2. Πιέστε το  επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός χρόνος καθυστέρησης (από 1 έως 24 ώρες).
3. Πιέστε το **▷** για να ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση.
 - Η ένδειξη  είναι αναμμένη.
 - Ο χρόνος ξεκινά να μετρά αντίστροφα σε ώρες. Η τελευταία ώρα εμφανίζεται σε λεπτά.

Όταν ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, αρχίζει το πρόγραμμα και ανάβει η ένδειξη της εκτελούμενης φάσης. Η ένδειξη  είναι σβηστή.

Άνοιγμα της πόρτας ενώ λειτουργεί η συσκευή

Το άνοιγμα της πόρτας ενώ βρίσκεται σε λειτουργία ένα πρόγραμμα σταματά τη συσκευή. Ενδέχεται να επηρεάσει την κατανάλωση ενέργειας και τη διάρκεια του προγράμματος. Αφού κλείσει η πόρτα, η συσκευή συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

 Εάν η πόρτα παραμείνει ανοιχτή για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος, το τρέχον πρόγραμμα ολοκληρώνεται. Αυτό δεν συμβαίνει εάν η πόρτα ανοίξει μέσω της λειτουργίας AirDry.

 Μην επιχειρήσετε να κλείσετε την πόρτα της συσκευής για 2 λεπτά μετά από το αυτόματο άνοιγμά της μέσω της λειτουργίας AirDry, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή. Εάν, στη συνέχεια, η πόρτα είναι κλειστή για τουλάχιστον 3 λεπτά, το τρέχον πρόγραμμα ολοκληρώνεται.

Ακύρωση της χρονοκαθυστέρησης έναρξης ενώ λειτουργεί η αντίστροφη μέτρηση

Όταν ακυρώσετε την χρονοκαθυστέρηση έναρξης, πρέπει να ορίσετε ξανά ένα πρόγραμμα και τις επιλογές.

Πιέστε παρατεταμένα ταυτόχρονα  και  έως ότου η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

Ακύρωση του προγράμματος

Πιέστε παρατεταμένα ταυτόχρονα  και  έως ότου η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος. Πριν από την έναρξη ενός νέου προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού.

Λήξη προγράμματος

Όταν το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί, η λειτουργία Auto Off απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.

Όλα τα κουμπιά είναι ανενεργά εκτός από το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.

Κλείστε τη βρύση.

10. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

10.1 Γενικά

Ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις για να διασφαλίσετε τα βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού και στεγνώματος σε καθημερινή χρήση και για καλύτερη προστασία του περιβάλλοντος.

- Το πλύσιμο των πιάτων στο πλυντήριο πιάτων σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήστη συνήθως καταναλώνει λιγότερο νερό και ενέργεια συγκριτικά με το πλύσιμο των πιάτων στο χέρι.

- Γεμίζετε το πλυντήριο πιάτων πλήρως για να εξοικονομήσετε νερό και ενέργεια. Για βέλτιστα αποτελέσματα πλυσίματος, τοποθετείτε τα αντικείμενα στα καλάθια σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήστη και μη γεμίζετε υπερβολικά τα καλάθια.
- Μην ξεβγάζετε τα πιάτα στο χέρι. Αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας και νερού. Όταν είναι απαραίτητο, επιλέξτε ένα πρόγραμμα με φάση πρόπλυσης.
- Αφαιρέστε τα μεγαλύτερα υπολείμματα τροφών από τα πιάτα και αδειάζετε τα φλιτζάνια και ποτήρια

προτού τα τοποθετήσετε στη συσκευή.

- Μουλιάστε ή τρίψτε ελαφρά τα μαγειρικά σκεύη με κολλημένα ή καμένα υπολείμματα προτού τα πλύνετε στη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στα καλάθια δεν ακουμπούν ή δεν καλύπτονται μεταξύ τους. Μόνο τότε το νερό μπορεί να φθάσει και να πλύνει τα πιάτα εντελώς.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό, λαμπруντικό και αλάτι για πλυντήρια πιάτων ξεχωριστά ή μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων (π.χ. «Όλα σε 1»). Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία.
- Επιλέξτε ένα πρόγραμμα σύμφωνα με τον τύπο του φορτίου και τον

βαθμό λερώματος. Το **ECO** προσφέρει την πιο αποδοτική χρήση νερού και κατανάλωσης ενέργειας.

- Για την αποτροπή συσσώρευσης αλάτων εντός της συσκευής:
 - Γεμίζετε τη θήκη αλατιού όποτε είναι απαραίτητο.
 - Χρησιμοποιείτε τη συνιστώμενη δόση απορρυπαντικού και λαμπруντικού.
 - Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της παροχής σας.
 - Ακολουθείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο **«Φροντίδα και καθαρίσμα»**.

10.2 Χρήση αλατιού, λαμπруντικού και απορρυπαντικού

- Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι, λαμπруντικό και απορρυπαντικό σχεδιασμένα για πλυντήρια πιάτων. Άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.
- Σε περιοχές με σκληρό και πολύ σκληρό νερό συνιστάται η χρήση απλού απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων (σκόνη, τζελ, ταμπλέτες που δεν περιέχουν πρόσθετους παράγοντες), λαμπруντικού και αλατιού ξεχωριστά για βέλτιστα

αποτελέσματα καθαρισμού και στεγνώματος.

- Οι ταμπλέτες απορρυπαντικού δεν διαλύονται πλήρως με τα σύντομα προγράμματα. Για να αποτρέψετε να παραμένουν υπολείμματα στα σερβίτσια σας, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού με τα μεγάλα προγράμματα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού. Η μη επαρκής δόση απορρυπαντικού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μη ικανοποιητικά αποτελέσματα καθαρισμού και στίγματα από σκληρό νερό ή λεκέδες στα αντικείμενα. Η χρήση υπερβολικής ποσότητας απορρυπαντικού με μαλακό ή αποσκληρυνμένο νερό έχει ως αποτέλεσμα υπολείμματα απορρυπαντικού στα πιάτα. Προσαρμόστε την ποσότητα απορρυπαντικού με βάση τη σκληρότητα του νερού. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη σωστή ποσότητα λαμπруντικού. Η μη επαρκής δόση λαμπруντικού μειώνει τα αποτελέσματα στεγνώματος. Η χρήση υπερβολικής ποσότητας λαμπруντικού έχει ως αποτέλεσμα την μπλε επίστρωση στα αντικείμενα.
- Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού είναι σωστό. Αν το επίπεδο είναι πολύ υψηλό, η αυξημένη ποσότητα αλατιού στο νερό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την εμφάνιση σκουριάς στα μαχαιροπίρουνα.

10.3 Τι να κάνετε αν θέλετε να σταματήσετε τη χρήση των ταμπλετών πολλαπλών δράσεων

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε ξεχωριστό απορρυπαντικό, αλάτι και λαμπруντικό, ολοκληρώστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ρυθμίστε το υψηλότερο επίπεδο του αποσκληρυντή νερού.
2. Βεβαιωθείτε ότι οι θήκες αλατιού και λαμπруντικού είναι γεμάτες.

3. Ξεκινήστε το πιο σύντομο πρόγραμμα με μια φάση ξεβγάλματος. Μην προσθέσετε απορρυπαντικό και μην τοποθετήσετε πιάτα στα καλάθια.
4. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
5. Ρυθμίστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεδμεύεται.

10.4 Φόρτωση των καλαθιών

- Να χρησιμοποιείτε πάντα ολόκληρο τον χώρο των καλαθιών.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το πλύσιμο αντικειμένων που είναι κατάλληλη για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.
- Μην πλένετε στη συσκευή αντικείμενα από ξύλο, κόκκαλο, αλουμίνιο, κασσίτερο και χαλκό καθώς μπορεί να ραγίσουν, να σκεβρώσουν, να αποχρωματιστούν ή να αποκτήσουν βαθουλώματα.
- Μην πλένετε στη συσκευή αντικείμενα που μπορεί να απορροφήσουν νερό (σφουγγάρια, πανιά οικιακής χρήσης).
- Τοποθετείτε τα κοίλα αντικείμενα (φλιτζάνια, ποτήρια, κατασρόλες) με το άνοιγμα στραμμένο προς τα κάτω.
- Βεβαιωθείτε ότι τα γυάλινα αντικείμενα δεν βρίσκονται σε επαφή μεταξύ τους.
- Τοποθετείτε τα ελαφριά αντικείμενα στο επάνω καλάθι. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα δεν μετακινούνται ελεύθερα.
- Τοποθετείτε τα μαχαιροπίρουνα και τα μικρά αντικείμενα στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα.
- Μετακινήστε το επάνω καλάθι προς τα πάνω για να χωρέσετε μεγάλα αντικείμενα στο κάτω καλάθι.

- Βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες νερού μπορούν να κινηθούν ελεύθερα πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα.

10.5 Πριν την έναρξη του προγράμματος

Προτού ξεκινήσετε το επιλεγμένο πρόγραμμα, βεβαιωθείτε για τα εξής:

- Τα φίλτρα είναι καθαρά και σωστά εγκατεστημένα.
- Το καπάκι της θήκης αλατιού είναι σφικτό.
- Οι εκτοξευτήρες νερού δεν είναι φραγμένοι.
- Υπάρχει αρκετό αλάτι και λαμπρυντικό (εκτός αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων).
- Η τακτοποίηση των αντικειμένων στα καλάθια είναι σωστή.
- Το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για τον τύπο φορτίου και για το βαθμό λερώματος.
- Χρησιμοποιείται η σωστή ποσότητα απορρυπαντικού.

10.6 Άδειασμα των καλαθιών

1. Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν τα σερβίτσια πριν τα αφαιρέσετε από τη συσκευή. Τα ζεστά αντικείμενα μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά.
2. Αδειάστε πρώτα το κάτω καλάθι και μετά το επάνω καλάθι.



Αφού το πρόγραμμα ολοκληρωθεί, μπορεί να υπάρχει νερό στις εσωτερικές επιφάνειες της συσκευής.

11. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από την εκτέλεση εργασίας συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.



Τα βρώμικα φίλτρα και οι φραγμένοι εκτοξευτήρες νερού επηρεάζουν αρνητικά τα αποτελέσματα της πλύσης. Θα πρέπει να τα ελέγχετε και, εάν χρειάζεται, να τα καθαρίζετε τακτικά.

11.1 Εσωτερικός καθαρισμός

- Καθαρίστε το εσωτερικό της συσκευής με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, αιχμηρά εργαλεία, ισχυρά χημικά, συρμάτινα σφουγγαράκια ή διαλύτες.
- Σκουπίζετε την πόρτα, συμπεριλαμβανομένου του λάστιχου, μία φορά την εβδομάδα.
- Για να διατηρήσετε την απόδοση της συσκευής σας, χρησιμοποιείτε ένα προϊόν καθαρισμού σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων, τουλάχιστον κάθε δύο μήνες. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα αυτόματου καθαρισμού για βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού.
- Η συχνή χρήση προγραμμάτων σύντομης διάρκειας μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση λίπους και αλάτων εντός της συσκευής. Εκτελείτε προγράμματα μεγάλης διάρκειας τουλάχιστον δύο φορές τον μήνα για την αποφυγή της συσσώρευσης.

11.2 Αφαίρεση ξένων αντικειμένων

Ελέγχετε τα φίλτρα και τη λεκάνη αποστράγγισης μετά από κάθε χρήση του πλυντηρίου πιάτων. Ξένα αντικείμενα (π.χ. κομμάτια γυαλιού, πλαστικά, κόκκαλα ή οδοντογλυφίδες, κ.λπ.) μειώνουν την απόδοση καθαρισμού και μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην αντλία αδειάσματος.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε τα ξένα αντικείμενα, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

1. Αποσυναρμολογήστε το σύστημα φίλτρων σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το κεφάλαιο.
2. Απομακρύνετε ξένα αντικείμενα χειροκίνητα.

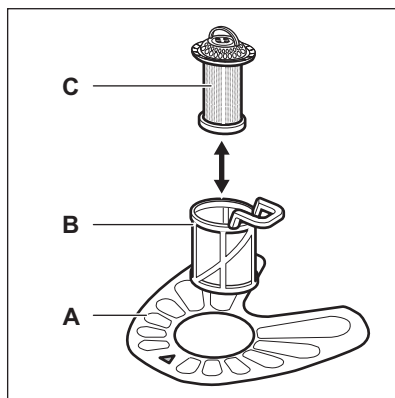
3. Συναρμολογήστε ξανά τα φίλτρα σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το κεφάλαιο.

11.3 Εξωτερικό καθάρισμα

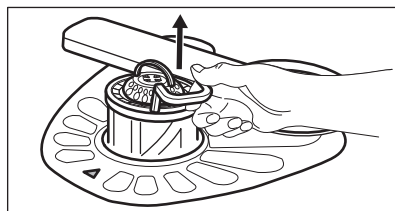
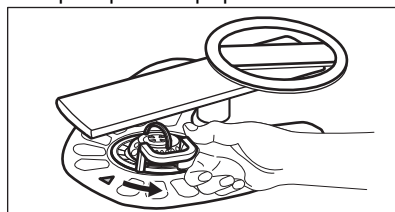
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν ή διαλύτες.

11.4 Καθαρισμός των φίλτρων

Το σύστημα φίλτρων είναι κατασκευασμένο από 3 εξαρτήματα.

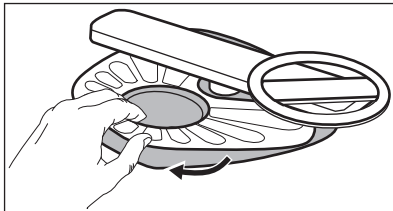


1. Στρέψτε το φίλτρο (B) προς τα αριστερά και αφαιρέστε το.

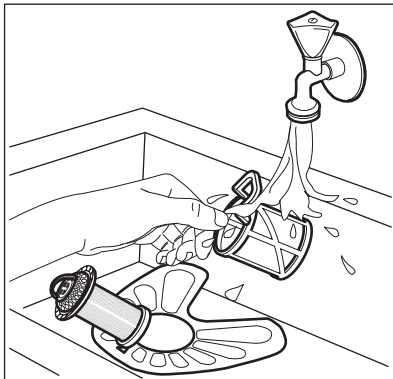


2. Αφαιρέστε το φίλτρο (C) από το φίλτρο (B).

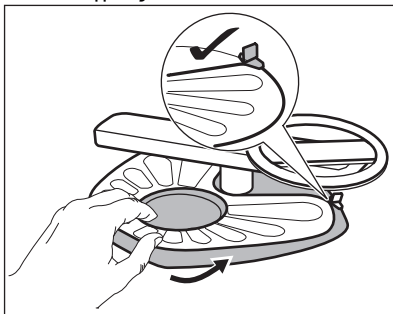
3. Αφαιρέστε το επίπεδο φίλτρο (A).



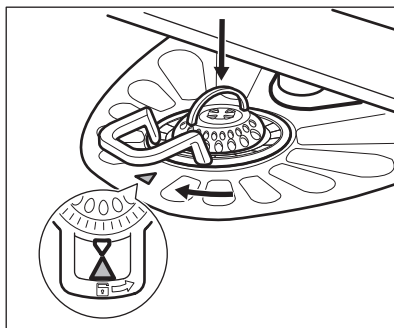
4. Πλύνετε τα φίλτρα.



5. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα τροφών ή βρωμιά μέσα ή στα άκρα της λεκάνης αποστράγγισης.
6. Επανατοποθετήστε το επίπεδο φίλτρο (A). Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένο κάτω από τους 2 οδηγούς.



7. Επανασυναρμολογήστε τα φίλτρα (B) και (C).
8. Τοποθετήστε πάλι το φίλτρο (B) στο επίπεδο φίλτρο (A). Στρέψτε το προς τα δεξιά μέχρι να ασφαλίσει.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

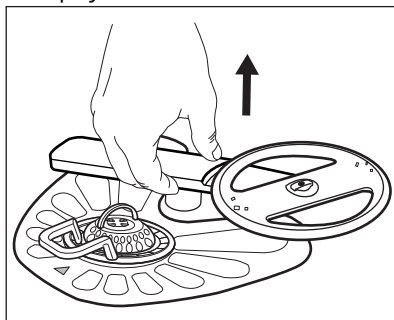
Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης των φίλτρων, τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί να μην είναι ικανοποιητικά και μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

11.5 Καθαρισμός του κάτω εκτοξευτήρα νερού

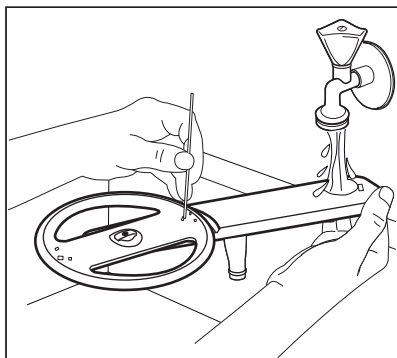
Συνιστάται ο συχνός καθαρισμός του κάτω εκτοξευτήρα νερού ώστε να αποφευχθεί ο φραγμός των οπών από βρομιά.

Οι φραγμένες οπές ενδέχεται να προκαλέσουν μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης.

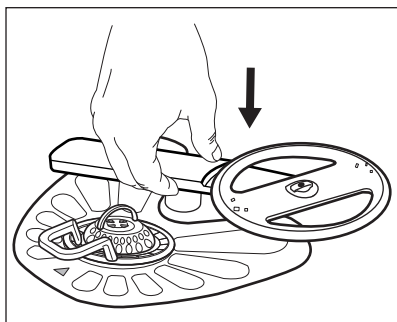
1. Για να αφαιρέσετε τον κάτω εκτοξευτήρα νερού, τραβήξτε τον προς τα πάνω.



2. Πλύνετε τον βραχίονα ψεκασμού με τρεχούμενο νερό. Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο με λεπτή μύτη, π.χ. μια οδοντογλυφίδα, για να αφαιρέσετε τη βρομιά από τις οπές.



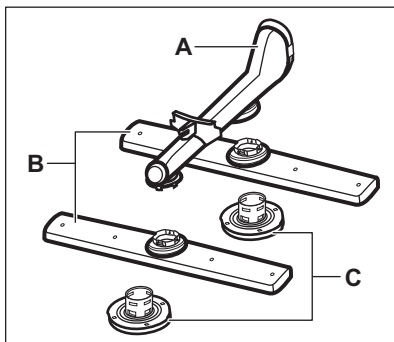
3. Για να τοποθετήσετε πάλι τον εκτοξευτήρα νερού, πιέστε τον προς τα κάτω.



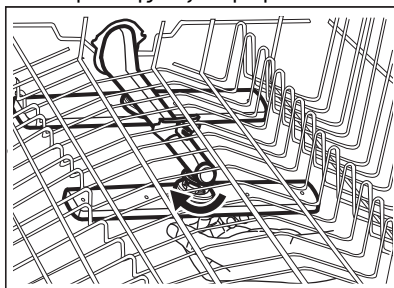
11.6 Καθαρισμός των άνω εκτοξευτήρων νερού

Συνιστάται ο συχνός καθαρισμός των άνω εκτοξευτήρων νερού ώστε να αποφευχθεί ο φραγμός των οπών από βρομιά. Οι φραγμένες οπές ενδέχεται να προκαλέσουν μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης.

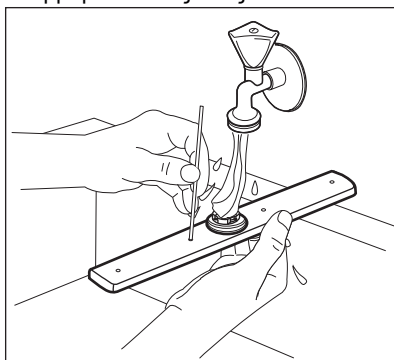
Οι άνω εκτοξευτήρες νερού βρίσκονται κάτω από το πάνω καλάθι. Οι εκτοξευτήρες νερού (B) είναι εγκατεστημένοι στον αγωγό (A) με τα εξαρτήματα στερέωσης (C).



1. Τραβήξτε έξω το επάνω καλάθι.
2. Για να αφαιρέσετε τον εκτοξευτήρα νερού, στρέψτε το εξάρτημα στερέωσης δεξιόστροφα.

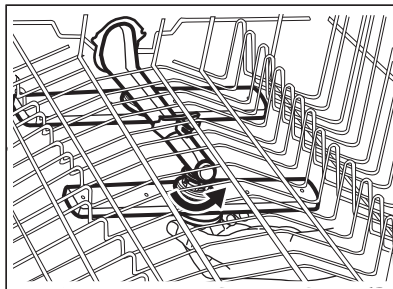


3. Πλύνετε τον εκτοξευτήρα νερού με τρεχούμενο νερό. Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο με λεπτή μύτη, π.χ. μια οδοντογλυφίδα, για να αφαιρέσετε τη βρομιά από τις οπές.



4. Για να τοποθετήσετε ξανά τον εκτοξευτήρα νερού στη θέση του, εισαγάγετε το εξάρτημα στερέωσης στον εκτοξευτήρα νερού και στερεώστε το στον αγωγό στρέφοντάς το αριστερόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα

στερέωσης έχει ασφαλίσει στη θέση του.



12. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η λανθασμένη επισκευή της συσκευής μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια του χρήστη. Οι οποιοσδήποτε επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Λυθούν χωρίς την ανάγκη για επικοινωνία με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για πληροφορίες σχετικά με πιθανά προβλήματα.

Με ορισμένα προβλήματα, στην οθόνη εμφανίζεται ένας κωδικός συναγερμού.

Η πλειοψηφία των προβλημάτων που μπορεί να προκύψουν μπορούν να

Πρόβλημα και κωδικός συναγερμού	Πιθανή αιτία και λύση
Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	- Βεβαιωθείτε ότι το φινιρ τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα. - Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κατεστραμμένη ασφάλεια στο κιβώτιο ασφαλειών.
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	- Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι της συσκευής και η πόρτα του κάδου έχει κλείσει. - Πιέστε το κουμπί Έναρξη. - Αν είναι επιλεγμένη η χρονοκαθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης. - Η συσκευή αναπληρώνει τη ρητίνη μέσα στον αποσκληρυντή νερού. Η διάρκεια της διαδικασίας είναι περίπου 5 λεπτά.

Πρόβλημα και κωδικός συναγερμού	Πιθανή αιτία και λύση
Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη i10 ή i11 .	• Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι ανοιχτή. • Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για αυτές τις πληροφορίες, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή νερού. • Βεβαιωθείτε ότι η βρύση δεν είναι φραγμένη. • Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του σωλήνα εξόδου δεν είναι φραγμένο. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί, υποστεί ζημιά ή τσακίσει.
Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό. Η οθόνη εμφανίζει i20 .	• Βεβαιωθείτε ότι το σιφόνι του νεροχύτη δεν είναι φραγμένο. • Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα εσωτερικού φίλτρου δεν είναι φραγμένο. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί, υποστεί ζημιά ή τσακίσει.
Έχει ενεργοποιηθεί η διάταξη προστασίας από υπερχειλίσση. Η οθόνη εμφανίζει i30 .	• Κλείστε τη βρύση. • Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί σωστά. • Βεβαιωθείτε ότι τα καλάθια έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
Δυσλειτουργία του αισθητήρα ανίχνευσης στάθμης νερού. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη i41 - i44 .	• Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα είναι καθαρά. • Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
Δυσλειτουργία της αντλίας πλύσης ή της αντλίας αποστράγγισης. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη i51 - i59 ή i5A - i5F .	• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
Η θερμοκρασία του νερού μέσα στη συσκευή είναι πολύ υψηλή ή παρουσιάστηκε δυσλειτουργία του αισθητήρα θερμοκρασίας. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη i61 ή i69 .	• Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του νερού εισόδου δεν υπερβαίνει τους 60°C. • Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
Τεχνική δυσλειτουργία της συσκευής. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη iC0 ή iC3 .	• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
Η στάθμη του νερού μέσα στη συσκευή είναι πολύ υψηλή. Η οθόνη εμφανίζει iF1 .	• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή. • Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα είναι καθαρά. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας εξόδου είναι τοποθετημένος στο σωστό ύψος πάνω από το δάπεδο. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Οδηγίες εγκατάστασης».

Πρόβλημα και κωδικός συναγερμού	Πιθανή αιτία και λύση
Η συσκευή σταματά και ξεκινά περισσότερες φορές κατά τη λειτουργία.	Είναι φυσιολογικό. Σας παρέχει βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού και εξοικονόμηση ενέργειας.
Το πρόγραμμα διαρκεί πάρα πολύ.	Αν είναι επιλεγμένη η χρονοκαθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης.
Η εμφανιζόμενη διάρκεια του προγράμματος διαφέρει από τη διάρκεια στον πίνακα τιμών κατανάλωσης.	Η διάρκεια του προγράμματος μπορεί να μεταβληθεί ανάλογα με την πίεση και τη θερμοκρασία του νερού, τις διακυμάνσεις στην ηλεκτρική τροφοδοσία, τις επιλογές, την ποσότητα των πιάτων και το πόσο λερωμένα είναι τα πιάτα.
Ο υπολειπόμενος χρόνος στην οθόνη αυξάνεται και καταλήγει σχεδόν στο τέλος του χρόνου του προγράμματος.	Αυτό δεν αποτελεί ελάττωμα. Η συσκευή λειτουργεί κανονικά.
Υπάρχει μικρή διαρροή από την πόρτα της συσκευής.	- Η συσκευή δεν είναι οριζοντιωμένη. Χαλαρώστε ή σφίξτε τα ρυθμιζόμενα πόδια (αν διατίθεται). - Η πόρτα της συσκευής δεν είναι κεντραρισμένη στον κάδο. Ρυθμίστε το πίσω πόδι (αν διατίθεται).
Η πόρτα της συσκευής κλείνει με δυσκολία.	- Η συσκευή δεν είναι οριζοντιωμένη. Χαλαρώστε ή σφίξτε τα ρυθμιζόμενα πόδια (αν διατίθεται). - Εξέχουν μέρη των σερβίσιων από τα καλάρια.
Η πόρτα της συσκευής ανοίγει κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης.	Η λειτουργία AirDry είναι ενεργοποιημένη. Μπορείτε τώρα να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρυθμίσεις».
Ήχοι κροταλίσματος/ χτυπήματος ακούγονται από το εσωτερικό της συσκευής.	- Τα σερβίσια δεν είναι σωστά τοποθετημένα στα καλάρια. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο φόρτωσης καλαθιών. - Βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες νερού μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα.
Η συσκευή ρίχνει τον ασφαλειοδιακόπτη.	- Η ένταση του ηλεκτρικού ρεύματος δεν είναι αρκετή για να τροφοδοτήσει ταυτόχρονα όλες τις συσκευές που χρησιμοποιούνται. Ελέγξτε την ένταση ηλεκτρικού ρεύματος της πρίζας και την ισχύ του μετρητή ή απενεργοποιήστε μια από τις συσκευές σε χρήση. - Εσωτερική ηλεκτρική βλάβη της συσκευής. Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.



Ανατρέξτε στις ενότητες «**Πριν από την πρώτη χρήση**», «**Καθημερινή χρήση**» ή «**Υποδείξεις και συμβουλές**» για άλλες πιθανές αιτίες.

Αφού ελέγξετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη. Εάν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Για κωδικούς συναγερμού που δεν περιγράφονται στον πίνακα,

επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Δεν συνιστούμε τη χρήση της συσκευής έως ότου επιλυθεί πλήρως το πρόβλημα. Αποσυνδέστε τη συσκευή και μην την συνδέσετε ξανά μέχρι να είστε σίγουροι ότι λειτουργεί σωστά.

12.1 Τα αποτελέσματα πλύσης και στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης.	- Ανατρέξτε στα κεφάλαια «Καθημερινή χρήση», «Υποδείξεις και συμβουλές» και στο φυλλάδιο φόρτωσης καλαθιών. - Χρησιμοποιήστε πιο εντατικό πρόγραμμα πλύσης. - Ενεργοποιήστε την επιλογή ExtraPower για να βελτιώσετε τα αποτελέσματα πλύσης ενός επιλεγμένου προγράμματος. - Καθαρίστε τους εκτοξευτήρες νερού και το φίλτρο. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Φροντίδα και καθαρίσματα».
Μη ικανοποιητικά αποτελέσματα στεγνώματος.	- Τα σερβίτσια είχαν παραμείνει για μεγάλο διάστημα μέσα στην κλειστή συσκευή. Ενεργοποιήστε την επιλογή AirDry για να ρυθμίσετε το αυτόματο άνοιγμα της πόρτας και να βελτιώσετε την απόδοση στεγνώματος. - Δεν υπάρχει λαμπρυντικό ή η δόση του λαμπρυντικού δεν είναι επαρκής. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού ή ρυθμίστε τη δόση του λαμπρυντικού σε υψηλότερο επίπεδο. - Η αιτία μπορεί να είναι η ποιότητα του λαμπρυντικού. - Χρησιμοποιείτε πάντα λαμπρυντικό, ακόμα και με ταμπλέτες πολλαπλής δράσης. - Τα πλαστικά αντικείμενα ενδέχεται να χρειαστούν στέγνωμα με πετσέτα. - Το πρόγραμμα δεν έχει τη φάση στεγνώματος. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Επισκόπηση προγραμμάτων».
Υπάρχουν γαλάζιες επιστρώσεις στα ποτήρια και τα πιάτα.	- Αποδεδειγμένη υπερβολική ποσότητα λαμπρυντικού. Ρυθμίστε τη δόση λαμπρυντικού σε χαμηλότερο επίπεδο. - Η ποσότητα του απορρυπαντικού είναι υπερβολική.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Υπάρχουν λεκέδες και ίχνη από σταγόνες νερού σε ποτήρια και πιάτα.	• Η ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεδεσμεύεται δεν επαρκεί. Ρυθμίστε τη δόση λαμπρυντικού σε υψηλότερο επίπεδο. • Η αιτία μπορεί να είναι η ποιότητα του λαμπρυντικού.
Το εσωτερικό της συσκευής είναι βρεγμένο.	• Αυτό δεν αποτελεί ελάττωμα της συσκευής. Η υγρασία συμπυκνώνεται στα τοιχώματα της συσκευής.
Ασυνήθιστος αφρός κατά τη διάρκεια της πλύσης.	• Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων. • Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό διαφορετικού κατασκευαστή. • Μην εκτελείτε πρόπλυση των πιάτων με τρεχούμενο νερό.
Ίχνη σκουριάς στα μαχαιροπίρουνα.	• Υπάρχει πολύ αλάτι στο νερό που χρησιμοποιείται για πλύση. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ο αποσκληρυντής νερού». • Τοποθετήθηκαν μαζί ασημένια και ανοξείδωτα μαχαιροπίρουνα. Μη τοποθετείτε ασημένια και ανοξείδωτα αντικείμενα κοντά μεταξύ τους.
Υπάρχουν κατάλοιπα απορρυπαντικού στη θήκη στο τέλος του προγράμματος.	• Η ταμπλέτα απορρυπαντικού κόλλησε στη θήκη και δεν ξεπλύθηκε από το νερό. • Το νερό δεν μπορεί να ξεπλύνει το απορρυπαντικό από τη θήκη. Βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες νερού δεν είναι φραγμένοι ή μπλοκαρισμένοι. • Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στα καλάθια δεν παρεμποδίζουν το άνοιγμα του καλύμματος της θήκης απορρυπαντικού.
Οσμές εντός της συσκευής.	• Ανατρέξτε στην ενότητα «Εσωτερικός καθαρισμός». • Ξεκινήστε το πρόγραμμα  με ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων ή ένα καθαριστικό προϊόν σχεδιασμένο για πλυντήρια πιάτων.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Κατάλοιπα αλάτων στα σερβίτσια, στο εσωτερικό και στην εσωτερική πλευρά της πόρτας.	• Το επίπεδο αλατιού είναι χαμηλό, ελέγξτε την ένδειξη πλήρωσης. • Το καπάκι της θήκης αλατιού είναι χαλαρό. • Το νερό της βρύσης είναι σκληρό. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ο αποσκληρυντής νερού». • Χρησιμοποιήστε αλάτι και επιλέξτε αναγέννηση του αποσκληρυντή νερού όταν χρησιμοποιούνται ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ο αποσκληρυντής νερού». • Ξεκινήστε το πρόγραμμα  με ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων σχεδιασμένο για πλυντήρια πιάτων. • Εάν επιμένουν επικαθίσεις αλάτων, καθαρίστε τη συσκευή με τα κατάλληλα απορρυπαντικά. • Δοκιμάστε ένα διαφορετικό απορρυπαντικό. • Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του απορρυπαντικού.
Θαμπά, αποχρωματισμένα ή χτυπημένα σερβίτσια.	• Βεβαιωθείτε ότι στη συσκευή πλένονται μόνο αντικείμενα που είναι κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων. • Φορτώστε και αδειάστε το καλάθι με προσοχή. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο φόρτωσης καλαθιών. • Τοποθετείτε τα ευαίσθητα αντικείμενα στο επάνω καλάθι. • Ενεργοποιήστε την επιλογή GlassCare για να εξασφαλίσετε ειδική φροντίδα για τα γυάλινα σκεύη και τα ευαίσθητα αντικείμενα.



Ανατρέξτε στις ενότητες «**Πριν από την πρώτη χρήση**», «**Καθημερινή χρήση**» ή «**Υποδείξεις και συμβουλές**» για άλλες πιθανές αιτίες.

13. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαστάσεις	Πλάτος / ύψος / βάθος (mm)	446 / 850 / 615
Ηλεκτρική σύνδεση ¹⁾	Τάση (V)	220 - 240
	Συχνότητα (Hz)	50
Πίεση παροχής νερού	Μπάρα min./max.	0.5 (0.05) / 10 (1.0)
Παροχή νερού	Κρύο νερό ή ζεστό νερό ²⁾	μέγ. 60°C
Χωρητικότητα	Σερβίτσια	9

¹⁾ Ανατρέξτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών για άλλες τιμές.

²⁾ Αν το ζεστό νερό προέρχεται από εναλλακτικές πηγές ενέργειας (π.χ. ηλιακούς συλλέκτες), χρησιμοποιήστε την παροχή ζεστού νερού για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας.

13.1 Σύνδεσμος για τη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ

Ο κωδικός QR στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή παρέχει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο με την καταχώρηση αυτής της συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ.

Κρατήστε την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας μαζί με το εγχειρίδιο χρήστη και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την απόδοση του προϊόντος στη βάση

δεδομένων EPREL της ΕΕ χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu> και το όνομα μοντέλου και τον κωδικό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Περιγραφή προϊόντος».

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.theenergylabel.eu.

14. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	33
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	34
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	36
4. PANOU DE COMANDĂ.....	37
5. PROGRAME.....	38
6. OPȚIUNI.....	40
7. SETĂRI.....	41
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	44
9. UTILIZARE ZILNICĂ.....	46
10. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	47
11. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE.....	49
12. DEPANARE.....	52
13. INFORMAȚII TEHNICE.....	57
14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	57

NE GÂNDIM LA DVS

Vă mulțumim că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs rezultat în urma a zeci de ani de experiență profesională și inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput gândindu-vă la Dvs. Pentru ca să fiți asigurat că aveți toate cunoștințele necesare pentru obținerea unor rezultate extraordinare de fiecare dată când îl folosiți.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați site-ul nostru pentru:



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.electrolux.com/support



A vă înregistra produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registerelectrolux.com



A cumpăra accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI ȘI SERVICE

Utilizați întotdeauna piese de schimb originale.

Atunci când contactați Centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice.

 **Avertisment / Atenție - Informații privind siguranța**

 **Informații și sfaturi generale**

 **Informații privind mediul înconjurător**

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele neexperimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru curățarea vaselor și veselei de uz casnic.
- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic individual într-un mediu interior.

- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Presiunea apei utilizate (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0.5 (0.05) / 10 (1.0) bar (MPa)
- Respectați numărul maxim de seturi de veselă 9 .
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- **AVERTISMENT:** Cuțitele și alte ustensile cu vârfuri ascuțite trebuie puse în coș cu vârful în jos sau în poziție orizontală.
- Nu lăsați aparatul cu ușa deschisă nesupravegheat pentru a evita să călcați accidental pe aceasta.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Dacă aparatul are la bază deschideri pentru ventilare, acestea nu trebuie acoperite, de ex. cu un covor.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate. Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refolosite.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mânuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0°C.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTISMENT!

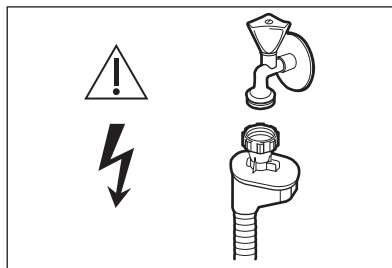
Pericol de incendiu și electrocutare.

- Avertisment: acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Acest aparat este dotat cu un ștecher cu o siguranță de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362) (doar pentru Regatul Unit și Irlanda).

2.3 Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Furtunul de alimentare cu apă este prevăzut cu o supapă de siguranță și

o teacă cu un cablu de alimentare interior.



AVERTISMENT!

Tensiune periculoasă.

- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, închideți imediat robinetul de apă și deconectați ștecherul din priză. Pentru a înlocui furtunul de alimentare cu apă, contactați Centrul de service autorizat.

2.4 Utilizarea

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu consumați și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Poate rămâne puțin detergent pe vase.
- Nu depozitați articole sau aplicați presiune pe ușa deschisă a aparatului.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul funcționării unui program.

2.5 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.

- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 7 ani după ce modelul a fost întrerupt: motorul, circulația și pompa de evacuare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, țevi și echipamentele asociate inclusiv furtunuri, supape, filtre și aquastops, componente structurale și de interior legate de montarea ușilor, placă cu circuite imprimate, afișaje electronice, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software-ul de resetare. Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 10 ani după ce modelul a fost întrerupt: balamaua ușii și garniturile, alte garnituri, brațele stropitoare, filtrele de evacuare, grătarele interioare și periferiile de plastic, cum ar fi coșuri și capace.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute

separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

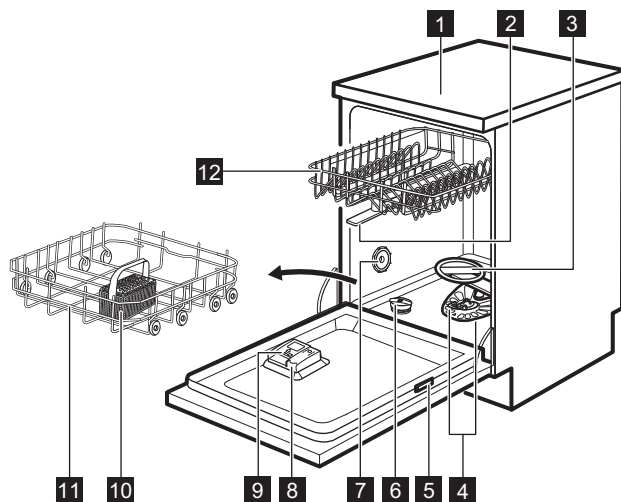


AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



- 1** Blat de lucru
- 2** Brațe stropitoare superioare
- 3** Braț stropitor inferior

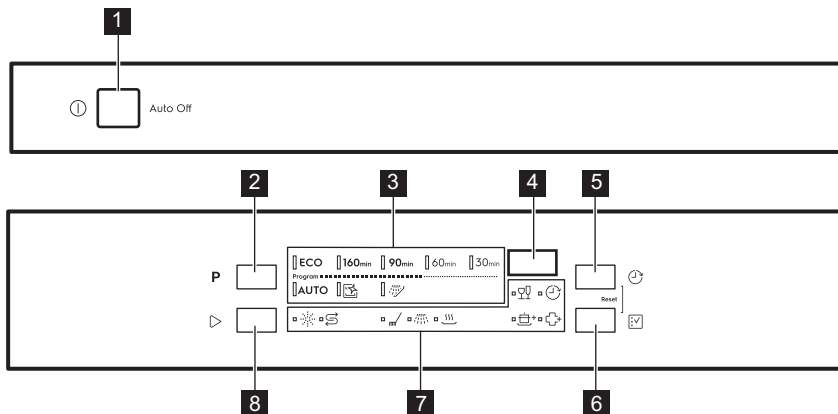
- 4** Filtre
- 5** Plăcuță cu date tehnice
- 6** Recipient pentru sare

- 7** Orificiu de aerisire
- 8** Dozator pentru agentul de clătire
- 9** Dozator pentru detergent
- 10** Coș pentru tacâmuri
- 11** Coș inferior
- 12** Coș superior



Această grafică este o prezentare generală. Pentru mai multe informații, consultați celelalte capitole sau documente furnizate împreună cu aparatul.

4. PANOU DE COMANDĂ



- 1** Buton pornire/oprire
- 6** Buton **Opțiune**
- 2** Buton **Program**
- 7** Indicatoare luminoase
- 3** Indicatoare programe
- 8** Buton **Start**
- 4** Afișaj
-
- 5** Buton **Întârziere**

4.1 Indicatoare

Indicator	Descriere
	Indicator sare. Acesta se aprinde atunci când recipientul pentru sare trebuie realimentat. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării programului.
	Indicator agent de clătire. Acesta se aprinde atunci când dozatorul pentru agent de clătire trebuie realimentat. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării programului.
	Indicatorul fazei de spălare. Se aprinde în momentul derulării fazei de spălare.

Indicator	Descriere
	Indicatorul fazei de clătire. Se aprinde în momentul derulării fazei de clătire.
	Indicator fază de uscare. Acesta este aprins când selectați un program cu fază de uscare. Acesta se aprinde intermitent în momentul rulării fazei de uscare.
	Indicator de întârziere. Se aprinde atunci când setați opțiunea de pornire întârziată.
	Indicator GlassCare.
	Indicator ExtraPower.
	Indicator ExtraHygiene.

5. PROGRAME

Ordinea programelor din tabel ar putea să nu reflecte ordinea acestora în panoul de comandă.

Programul	Încărcătura mașinii de spălat vase	Grad de murdărire	Fazele programului	Opțiuni
ECO 1)	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală, ușor uscată	• Prespălare • Spălare vase 50 °C • Clătire intermediară • Clătire finală 55°C • Uscare cavitate • AirDry ²⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
160min	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală spre intensă, uscată	• Prespălare • Spălare vase 60 °C • Clătire intermediară • Clătire finală 60°C • Uscare • AirDry ²⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
90min	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală, ușor uscată	• Spălare vase 60 °C • Clătire intermediară • Clătire finală 55°C • Uscare cavitate • AirDry ²⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
60min	Vase de porțelan, tacâmuri	Proaspătă, ușor uscată	• Spălare vase 60 °C • Clătire intermediară • Clătire finală 50°C • AirDry ²⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene

Programul	Încărcătura mașinii de spălat vase	Grad de murdărire	Fazele programului	Opțiuni
30 _{min}	Vase de porțelan, tacâmuri	Proaspăt	- Spălare vase 50 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 50°C - AirDry 2)	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
AUTO 3)	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Toate	- Prespălare - Spălare vase 50 – 60 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 60°C - Uscare - AirDry 2)	ExtraHygiene
 4)	Niciuna	Curățarea interiorului aparatului	- Curățare 70 °C - Clătire intermediară - Clătire finală - AirDry 2)	
 5)	Toate	Toate	Prespălare	

1) Acest program oferă cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel de murdărire normal. Acesta este programul standard omologat la institutele de testare. Acest program este folosit pentru stabilirea conformității cu Reglementarea Ecodesign a Comisiei Europene (UE) 2019/2022.

2) Deschiderea automată a ușii în timpul fazei de uscare. Consultați „Setări”.

3) Aparatul detectează gradul de murdărie și cantitatea articolelor din coșuri. Acesta reglează automat temperatura și cantitatea apei, consumul de energie și durata programului.

4) Acest program este conceput pentru a curăța eficient și eficace interiorul aparatului. Acesta îndepărtează depunerile de calcar și grăsime. Programul trebuie rulat cel puțin o dată la 2 luni cu un agent de decalcifiere sau produs de curățare conceput pentru mașini de spălat vase și fără nicio încărcătură.

5) Cu acest program puteți clăti rapid resturile alimentare de pe vase, împiedicând formarea mirosurilor în interiorul aparatului. Nu utilizați detergent cu acest program.

5.1 Valori de consum

Program 1)2)	Apă (l)	Energie (kWh)	Durată (min.)
ECO	9.9	0.628	240
160 _{min}	9.5	0.952	160
90 _{min}	9.5	0.826	90
60 _{min}	9.1	0.697	60
30 _{min}	8.8	0.604	30

Program 1)2)	Apă (l)	Energie (kWh)	Durată (min.)
AUTO	9.5	0.952	170
	8.1	0.440	60
	3.4	0.014	15

1) Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile, numărul de vase și gradul de murdărie pot modifica valorile.

2) Valorile pentru programe, altele decât ECO, au doar rol orientativ.

5.2 Informații pentru institutele de testare

Pentru a primi informațiile necesare efectuării testelor de performanță (ex. conform cu: EN60436), trimiteți un e-mail la:

info.test@dishwasher-production.com

În solicitarea dumneavoastră, includeți codul cu numărul produsului (PNC) de pe plăcuța cu date tehnice.

Pentru orice alte întrebări referitoare la mașina Dvs. de spălat vase, consultați manualul de utilizare furnizat împreună cu aparatul.

6. OPȚIUNI



Implicit, opțiunile trebuie activate de fiecare dată înainte de pornirea unui program.
Este imposibilă activarea sau dezactivarea opțiunii în timpul funcționării unui program.



Butonul opțiune comută între opțiunile disponibile și combinațiile lor posibile.



Nu toate opțiunile sunt compatibile între ele. Dacă selectați opțiuni care nu sunt compatibile, aparatul dezactivează automat una sau mai multe opțiuni. Vor rămâne aprinși doar indicatorii opțiunilor care sunt în continuare active.



Dacă o opțiune nu este aplicabilă unui program, indicatorul corespunzător este stins sau clipește rapid timp de câteva secunde, după care se stinge.



Activarea opțiunilor poate afecta consumul de apă și energie, precum și durata programului.

6.1 GlassCare

Această opțiune protejează o încărcătură delicată, în special vasele din sticlă, împotriva deteriorării. Aceasta previne schimbările rapide ale temperaturii de spălare a vaselor pentru programul selectat și o reduce la 45 °C.

Activarea GlassCare

Apăsați  până când se aprinde indicatorul .

Afișajul indică durata actualizată a programului.

6.2 ExtraPower

Această opțiune îmbunătățește rezultatele la spălarea vaselor ale programului selectat. Aceasta crește temperatura de spălare și durata.

Activarea ExtraPower

Apăsați  până când se aprinde indicatorul .
Afișajul indică durata actualizată a programului.

6.3 ExtraHygiene

Această opțiune asigură rezultate mai bune la igienizare prin menținerea

temperaturii între 65 și 70 °C pentru cel puțin 10 minute în timpul ultimei faze de clătire.

Activarea ExtraHygiene

Apăsați  până când se aprinde indicatorul .
Afișajul indică durata actualizată a programului.

7. SETĂRI

7.1 Modul de selectare a programului și modul utilizator

Când aparatul este în modul de selectare a programului, puteți seta un program și intra în modul utilizator.

De asemenea, puteți vizualiza numărul de cicluri de spălare a vaselor finalizate.

Setările disponibile în modul utilizator:

- Nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea apei.
- Nivelul agentului de clătire conform dozajului necesar.
- Activarea sau dezactivarea AirDry.
- Resetare din fabrică.

Setările salvate rămân valide până la modificarea lor ulterioară.

Setarea modului de selectare a programului

Aparatul se află în modul de selectare a programului când indicatorul programului **ECO** este aprins și afișajul indică durata programului.

După activare, aparatul este implicit în modul de selectare a programului. În caz contrar, setați modul de selectare a programului astfel:

Apăsați lung și simultan  și  până când aparatul este în modul de selectare a programului.

Cum se intră în modul utilizator

Asigurați-vă că aparatul este în modul de selectare a programului.

Pentru a intra în modul utilizator, apăsați lung și simultan  și  până când indicatorii **ECO**, **160min** și **90min** clipească și afișajul este gol.

7.2 Dedurizatorul de apă

Dedurizatorul de apă elimină substanțele minerale din apă, substanțe care ar putea avea efecte negative asupra performanțelor la spălare și a aparatului.

Cu cât conținutul de substanțe minerale este mai mare, cu atât apa este mai dură. Duritatea apei este măsurată pe o scală echivalentă.

Dispozitivul de dedurizare a apei trebuie să fie reglat în funcție de duritatea apei din zona dvs. Compania locală de furnizare a apei vă poate consilia duritatea apei din zona în care vă aflați. Setati nivelul potrivit pentru dedurizatorul de apă pentru a asigura rezultate la spălare bune.

Duritatea apei

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Grade Clarke	Nivelul dedurizatorului de apă
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Setare inițială.

2) Nu folosiți sare la acest nivel.

Indiferent de tipul de detergent utilizat, setați nivelul adecvat de duritate a apei pentru a menține activ indicatorul de realimentare cu sare.



Tabletele combinate care conțin sare nu sunt suficient de eficiente pentru a anula duritatea apei.

Procesul de regenerare

Pentru funcționarea corectă a dedurizatorului apei, rășina dispozitivului de dedurizare trebuie regenerată cu regularitate. Acest proces se face automat și face parte din funcționarea normală a mașinii de spălat vase.

Atunci când a fost folosită cantitatea de apă prevăzută (consultați valorile din tabel) de la procesul anterior de regenerare, va fi inițiat un nou proces de regenerare între clătirea finală și terminarea programului.

Nivelul dedurizatorului de apă	Cantitatea de apă (l)
1	250
2	100

Nivelul dedurizatorului de apă	Cantitatea de apă (l)
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

În cazul unei setări la nivel mare a dedurizatorului apei, aceasta se poate întâmpla și la mijlocul programului, înainte de clătire (de două ori în timpul unui program). Inițierea regenerării nu influențează durata ciclului, cu excepția cazului când apare la mijlocul unui program sau la finalul unui program cu o scurtă fază de uscare. În aceste situații, regenerarea prelungește durata totală a programului cu încă 5 minute.

Prin urmare, clătirea dedurizatorului apei care durează 5 minute poate începe în același ciclu sau la începutul următorului program. Această activitate crește consumul total de apă al unui program cu încă 4 litri și consumul total de energie al unui program cu încă 2 Wh. Clătirea dedurizatorului se încheie cu o evacuare completă.

Fiecare clătire a dedurizatorului realizată (poate fi făcută mai mult de una în același ciclu) poate prelungi durata programului cu încă 5 minute când apare în orice moment la începutul sau la mijlocul unui program.



Toate valorile consumului menționate în această secțiune sunt stabilite în conformitate cu standardul aplicabil în prezent în condiții de laborator, cu o duritate a apei de 2,5mmol/L (dedurizator de apă: nivelul 3) conform regulamentului: 2019/2022.

Presiunea și temperatura apei, precum și variațiile din tensiunea de alimentare pot modifica valorile.

Setarea nivelului pentru dedurizatorul apei

Asigurați-vă că aparatul este în modul utilizator.

1. Apăsați **P**.

- Indicatorul **ECO** continuă să se aprindă intermitent.
- Indicatoarele rămase se sting.
- Afișajul indică setarea curentă: de ex. **5 L** = nivelul 5.

2. Apăsați **P** în mod repetat pentru a modifica setarea.

3. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a confirma setarea.

7.3 Nivelul agentului de clătire

Agentul de clătire ajută la uscarea vaselor fără dăre și pete. Acesta este eliberat automat în timpul fazei de clătire cu apă fierbinte.

Cantitatea eliberată de agent de clătire poate fi setată între nivelul 1 (cantitate minimă) și nivelul 8 (cantitate maximă). Setare fabrică: nivel 5.

Atunci când rezervorul cu agent de clătire este gol, indicatorul agentului de clătire este pornit anunțându-vă să realimentați cu agent de clătire. Dacă rezultatele la uscare sunt satisfăcătoare atunci când folosiți exclusiv tablete combinate, puteți dezactiva dozatorul și indicatorul. Însă, pentru cele mai bune performanțe la uscare, folosiți întotdeauna agent de clătire și păstrați activ indicatorul pentru agent de clătire.

Pentru dezactivarea dozatorului și indicatorului pentru agent de clătire, setați nivelul agentului de clătire la 0.

Setarea nivelului pentru agentul de clătire

Asigurați-vă că aparatul este în modul utilizator.

1. Apăsați .

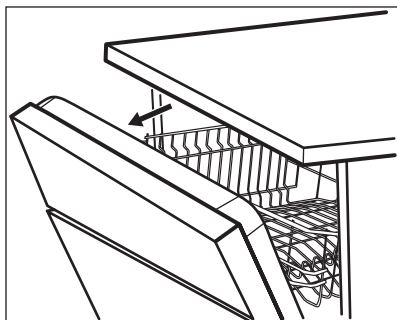
- Indicatorul **160min** continuă să se aprindă intermitent.
- Indicatoarele rămase se sting.
- Afișajul indică setarea curentă: de ex. **4A** = nivelul 4.

2. Apăsați în mod repetat pentru a modifica setarea.

3. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a confirma setarea.

7.4 AirDry

AirDry îmbunătățește rezultatele la uscare cu consum mai mic de energie. În timpul fazei de uscare, aparatul deschide automat ușa și aceasta rămâne întredeschisă.



AirDry este activată automat la toate programele, altele decât  (dacă este cazul).

Durata fazei de uscare și timpul de deschidere a ușii depind de programul și opțiunile selectate.

Când AirDry deschide ușa, afișajul prezintă durata rămasă din programul aflat în desfășurare.



ATENȚIE!

Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după deschiderea automată. Acest lucru poate cauza deteriorarea aparatului.

Dacă, după aceea, ușa este închisă timp de cel puțin 3 minute, programul aflat în derulare se termină.



ATENȚIE!

În cazul în care copii au acces la aparat, recomandăm dezactivarea AirDry. Deschiderea automată a ușii poate fi periculoasă.

Dezactivarea AirDry

Asigurați-vă că aparatul este în modul utilizator.

1. Apăsați .

- Indicatorul **90min** continuă să se aprindă intermitent.
- Indicatorile rămase se sting.
- Afișajul indică setarea curentă:
 -  = AirDry este dezactivat.
 -  = AirDry este activat.

2. Apăsați  pentru a modifica setarea.
3. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a confirma setarea.

7.5 Resetare din fabrică

Resetarea din fabrică restabilește valorile implicite din fabrică. Înainte de resetare, asigurați-vă că aparatul este în modul utilizator.

Apăsați și mențineți apăsat  și  timp de 5 secunde.

Afișajul indică _ _ _ timp de aproximativ 5 secunde.

Aparatul revine la modul de selectare a programului.



Resetarea la setările din fabrică nu resetează contorul de cicluri.

7.6 Contor cicluri

Puteți vizualiza numărul de cicluri de spălare a vaselor finalizate în contorul de cicluri.

1. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a activa mașina de spălat vase. Asigurați-vă că aparatul este în modul de selecție a programului.
2. Apăsați și mențineți apăsat  și  timp de 5 secunde.

Afișajul indică uC și apoi numărul de cicluri.

Apăsați orice buton pentru a ieși din contorul de cicluri.



După ce se ajunge la 65535, contorul de cicluri repornește.

8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă

corespunde durtății apei de la rețeaua de alimentare. Dacă nu

corespunde, reglați nivelul dedurizatorului de apă.

2. Umpleți rezervorul pentru sare.
3. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire.
4. Deschideți robinetul de apă.
5. Porniți un program pentru a îndepărta toate reziduurile din fabrică care încă mai pot fi în interiorul aparatului. Nu folosiți detergent și nu puneți vase în coșuri.

După pornirea programului, aparatul reîncarcă rășina în dedurizatorul de apă pentru până la 5 minute. Faza de spălare începe doar după finalizarea acestei proceduri. Procedura este repetată periodic.

8.1 Rezervorul pentru sare



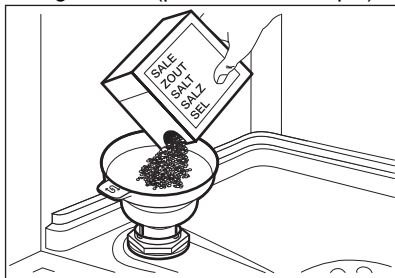
ATENȚIE!

Folosiți doar sare brută specială pentru mașina de spălat vase. Sarea fină crește riscul de corodare.

Sarea este utilizată pentru a reîncărca rășina din dedurizatorul de apă și pentru a asigura rezultate bune la spălare la utilizarea zilnică.

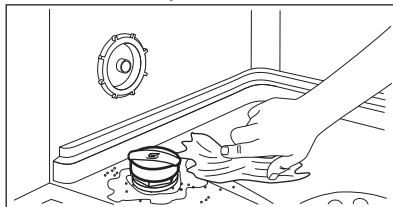
Umplerea rezervorului pentru sare

1. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre stânga și scoateți-l.
2. Introduceți 1 litru de apă în rezervorul pentru sare (numai la prima utilizare).
3. Umpleți rezervorul pentru sare cu 1 kg de sare (până când se umple).



4. Scuturați cu atenție de mânerul pâlniei pentru a pica și ultimele granule în interior.

5. Înlăturați sarea din jurul orificiului rezervorului pentru sare.



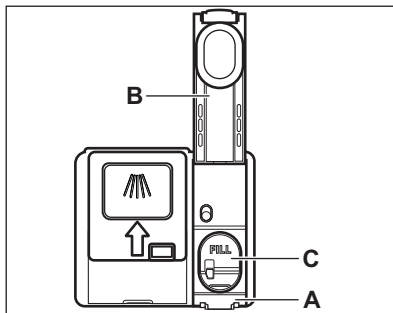
6. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre dreapta pentru a închide rezervorul.



ATENȚIE!

În timpul umplerii rezervorului pentru sare este posibil ca din acesta să se reverse apă și sare. După ce umpleți rezervorul pentru sare, porniți imediat un program pentru a preveni coroziunea.

8.2 Umplerea dozatorului pentru agentul de clătire



ATENȚIE!

Compartimentul (C) este numai pentru agentul de clătire. Nu îl umpleți cu detergent.



ATENȚIE!

Folosiți numai agent de clătire conceput special pentru mașinile de spălat vase.

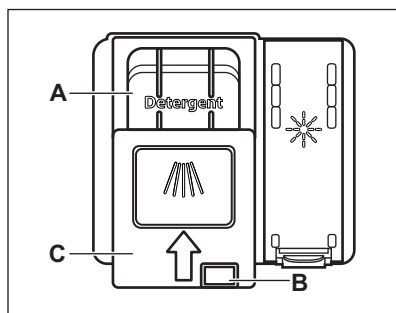
1. Apăsăți elementul de eliberare (A) pentru a deschide capacul (B).

2. Turnați agentul de clătire în dozator (C) până când lichidul ajunge în dreptul marcatului „FILL”.
3. Pentru a evita formarea de spumă în exces, curățați agentul de clătire vărsat cu o lavetă absorbantă.

9. UTILIZARE ZILNICĂ

1. Deschideți robinetul de apă.
 2. Pentru a activa aparatul apăsați butonul Pornit/Oprit.
- Asigurați-vă că aparatul este în modul de selecție a programului.
- Dacă indicatorul pentru sare este aprins, umpleți rezervorul pentru sare.
 - Dacă indicatorul pentru agentul de clătire este aprins, umpleți dozatorul pentru agentul de clătire.
3. Încărcați coșurile.
 4. Adăugați detergent.
 5. Setai și porniți un program adecvat pentru tipul de încărcătură și gradul de murdărie.

9.1 Utilizarea detergentului



ATENȚIE!

Folosiți doar detergent creat special pentru mașinile de spălat vase.

1. Apăsați butonul de eliberare (B) pentru a deschide capacul (C).
2. Puneți detergentul în compartiment (A). Puteți folosi detergent sub formă de tablete, pudră sau gel.
3. Dacă programul are o fază de prespălare, introduceți o cantitate mică de detergent în partea inferioară a ușii.

4. Închideți capacul. Verificați blocarea capacului în poziție.



Pentru informații despre dozarea detergentului, consultați instrucțiunile producătorului de pe ambalajul produsului. De obicei, 20 - 25 ml de detergent gel este adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie normală.



Nu umpleți compartimentul (A) cu mai mult de 30 ml de detergent gel.

9.2 Setarea și pornirea unui program

Funcția Auto Off

Această funcție reduce consumul de energie prin dezactivarea automată a aparatului atunci când acesta nu este utilizat.

Funcția se activează:

- Când programul s-a terminat.
- După 5 minute, dacă un program nu a fost pornit.

Pornirea unui program

1. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul. Asigurați-vă că aparatul este în modul de selecție a programului.
2. Închideți ușa aparatului.
3. Apăsați **P** în mod repetat până când se aprinde indicatorul programului dorit.

Afișajul indică durata programului.

4. Setați opțiunile dorite dacă aveți nevoie.
5. Apăsăți  pentru a porni programul.
 - Indicatorul fazei în curs de desfășurare este aprins.
 - Durata programului este numărată invers în minute.

Pornirea unui program cu pornire întârziată

1. Setați un program.
2. Apăsăți  în mod repetat până când afișajul indică durata dorită a întârzierii (de la 1 la 24 de ore).
3. Apăsăți  pentru a începe numărătoarea inversă.
 - Indicatorul  este aprins.
 - Intervalul de timp rămas descrește în ore. Ultima oră este afișată în minute.

La terminarea numărătorii inverse, programul pornește și indicatorul fazei aflate în derulare este aprins. Indicatorul  este stins.

Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului

Deschiderea ușii în timpul funcționării unui program oprește aparatul. Aceasta poate afecta consumul de energie și durata programului. După ce închideți ușa, aparatul continuă de la momentul întreruperii.



Dacă ușa este deschisă pentru mai mult de 30 de secunde pe durata fazei de uscare, programul aflat în derulare se termină. Acest lucru nu se întâmplă dacă ușa este deschisă de funcția AirDry.



Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după ce AirDry o deschide automat deoarece se poate deteriora aparatul. Dacă, după aceea, ușa este închisă timp de cel puțin 3 minute, programul aflat în derulare se termină.

Anularea pornirii cu întârziere în timpul derulării numărătorii inverse

Dacă anulați pornirea cu întârziere, programul și opțiunile trebuie setate din nou.

Apăsăți lung și simultan  și  până când aparatul este în modul de selectare a programului.

Anularea programului

Apăsăți lung și simultan  și  până când aparatul este în modul de selectare a programului.

Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

Încheierea programului

Când programul s-a încheiat, Auto Off funcția oprește automat aparatul.

Toate butoanele sunt inactice, cu excepția butonului de pornire/oprire.

Închideți robinetul de apă.

10. INFORMAȚII ȘI SFATURI

10.1 Generalități

Respectați sfaturile de mai jos pentru a avea rezultate optime la curățare și uscare la utilizarea zilnică și pentru a proteja mediul.

- Spălarea vaselor la mașină conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului consumă de obicei mai puțină apă și energie decât spălarea vaselor de mână.

- Încărcați mașina de spălat vase la capacitatea sa maximă pentru a economisi apă și energie. Pentru cele mai bune rezultate la curățare, aranjați articolele în coșuri conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului și nu încărcăți excesiv coșurile.
- Nu clătiți manual vasele înainte de a le pune în mașina de spălat vase. Se crește consumul de apă și energie. Atunci când este nevoie, selectați un program cu o fază de prespălare.
- Îndepărtați de pe vase reziduurile mai mari de alimente și goliți căniile și paharele înainte de a le pune în aparat.
- Înmuiiați sau frecați ușor vasele cu resturi alimentare dificile sau arse înainte de a le spăla în aparat.
- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe celălalt. Doar atunci apa poate ajunge peste tot pentru a spăla vasele.
- Puteți utiliza detergent, agent de clătire și sare speciale pentru mașina de spălat vase sau puteți utiliza tabletele combinate (de ex. „Toate în 1”). Respectați instrucțiunile de pe ambalaj.
- Selectați un program în funcție de tipul de încărcătură și gradul de murdărie. **ECO** asigură cea mai eficientă utilizare a apei și energiei consumate.
- Pentru a preveni acumularea de calcar din interiorul aparatului:
 - Umpleți la loc rezervorul pentru sare de fiecare dată când este necesar.
 - Folosiți dozajul recomandat de detergent și agent de clătire.
 - Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durității apei de la rețeaua de alimentare.
 - Urmați instrucțiunile din capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
- În zone cu apă dură și foarte dură vă recomandăm să utilizați separat detergent simplu (pudră, gel, tablete care nu conțin agenți suplimentari), agent de clătire și sare pentru rezultate optime la curățare și uscare.
- Tabletele de detergent nu se dizolvă complet în timpul programelor scurte. Pentru prevenirea apariției reziduurilor de detergent pe veselă, recomandăm utilizarea tabletelor în programele lungi.
- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de detergent. Dozarea insuficientă a detergentului poate conduce la rezultate slabe la spălare sau la formarea unei pelicule de apă dură sau la pătarea articolelor. Utilizarea a prea mult detergent cu apă puțin dură sau dedurizată are ca rezultat apariția reziduurilor de detergent pe vase. Reglați cantitatea de detergent în funcție de duritatea apei. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de agent de clătire. Dozarea insuficientă a agentului de clătire scade rezultatele la uscare. Utilizarea de prea mult agent de clătire rezultă în formarea de straturi albastrii pe articole.
- Asigurați-vă că nivelul pentru dedurizatorul apei este cel corect. Dacă nivelul este prea ridicat, creșterea cantității de sare din apă poate rezulta în apariția de rugină pe tacâmuri.

10.3 Ce trebuie făcut dacă doriți să nu mai utilizați tablete combinate

Înainte de a începe să utilizați în mod separat detergent, sare și agent de clătire realizați următorii pași:

1. Setați nivelul cel mai înalt pentru dedurizatorul de apă.
2. Asigurați-vă că rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire sunt pline.
3. Porniți cel mai scurt program cu o fază de clătire. Nu adăugați detergent și nu puneți vase în coșuri.

10.2 Utilizarea sării, a agentului de clătire și a detergentului

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent concepute pentru mașina de spălat vase. Alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.

4. La încheierea programului, reglați durizatorul de apă în funcție de duritatea apei din zona în care vă aflați.
5. Reglați cantitatea de agent de clătire.

10.4 Încărcarea coșurilor

- Utilizați întotdeauna întreg spațiul din coșuri.
- Utilizați aparatul pentru a spăla numai articolele care se pot spăla automat.
- Nu spălați în aparat articole realizate din lemn, corn, aluminiu, cositor și cupru deoarece se pot crăpa, deforma, decolora sau pot forma pori.
- Nu spălați articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).
- Puneți obiectele concave (ceștile, paharele și cratițele) cu gura în jos.
- Asigurați-vă că articolele din sticlă nu se ating între ele.
- Puneți obiectele ușoare în coșul superior. Asigurați-vă că obiectele nu se mișcă liber.
- Puneți tacâmurile și articolele mici în coșul pentru tacâmuri.
- Mutați coșul superior în sus pentru a acomoda obiecte mari în coșul inferior.
- Asigurați-vă că brațele stropitoare se pot mișca liber înainte să porniți un program.

10.5 Înainte de pornirea unui program

Înainte de a porni programul selectat, asigurați-vă de următoarele:

- Filtrele sunt curate și montate corect.
- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.
- Există suficientă sare și agent de clătire (dacă nu utilizați tablete combinate).
- Amplasarea articolelor în coșuri este corectă.
- Programul corespunde tipului de încălzire și gradului de murdărie.
- Se utilizează cantitatea corectă de detergent.

10.6 Descărcarea coșurilor

1. Lăsați vesela să se răcească înainte de a o scoate din aparat. Articolele fierbinți se pot deteriora ușor.
2. Mai întâi, goliți coșul inferior și apoi pe cel superior.



După finalizarea programului, poate să rămână apă pe suprafețele de la interior.

11. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE



AVERTISMENT!

Înainte de a efectua operațiunile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.



Filtrele murdare și brațele stropitoare înfundate reduc rezultatele spălării. Efectuați verificarea periodică și, dacă este necesar, curățați-le.

11.1 Curățare internă

- Curățați interiorul aparatului cu o lavetă moale și umedă.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, instrumente ascuțite, produse chimice agresive, burete de sârmă sau solvenți.

- Curățați ușa, inclusiv garnitura cauciucată, o dată pe săptămână.
- Pentru a păstra performanțele aparatului, folosiți cel puțin o dată la două luni un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Urmați cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul produsului.
- Folosiți programul de curățare automată pentru rezultate optime la curățare.
- Utilizarea regulată a programelor cu durată redusă poate conduce la acumularea de grăsimi și depuneri de calcar în interiorul aparatului. Rulați programe cu durată mare cel puțin de două ori pe lună pentru a preveni această acumulare.

11.2 Îndepărtarea obiectelor străine

Verificați filtrele și colectorul de apă după fiecare utilizarea a mașinii de spălat vase. Obiectele străine (de ex. bucăți de sticlă, plastic, oase sau scobitori etc.) reduc performanțele la spălare și pot deteriora pompa de evacuare.



ATENȚIE!

Dacă nu puteți scoate obiectele, contactați un centru de service autorizat.

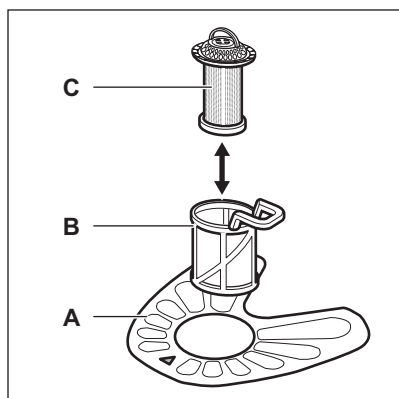
1. Demontați sistemul de filtre conform instrucțiunilor din acest capitol.
2. Îndepărtați manual toate obiectele străine.
3. Montați la loc filtrele conform instrucțiunilor din acest capitol.

11.3 Curățarea exterioară

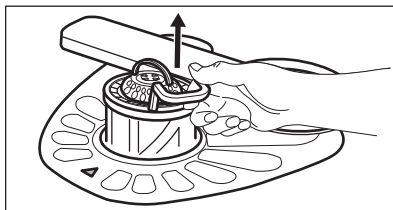
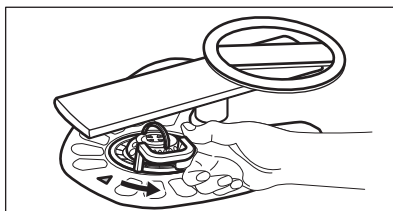
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă.
- Utilizați numai detergenți neutri.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi sau solvenți.

11.4 Curățarea filtrelor

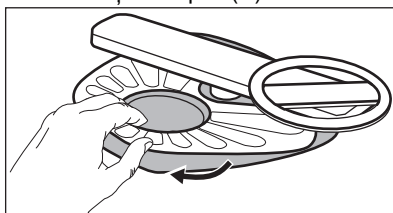
Sistemul de filtrare este realizat din 3 piese.



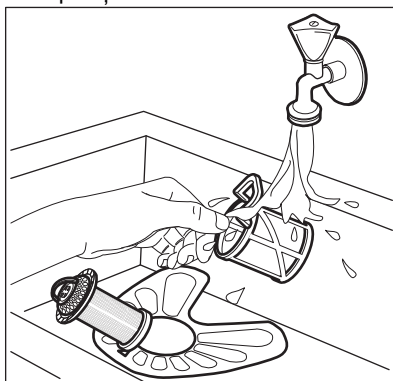
1. Rotiți filtrul (B) în sens antiorar și scoateți-l.



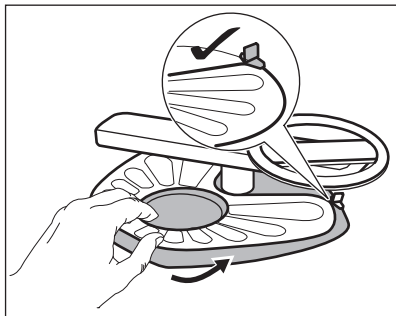
2. Scoateți filtrul (C) din filtrul (B).
3. Scoateți filtrul plat (A).



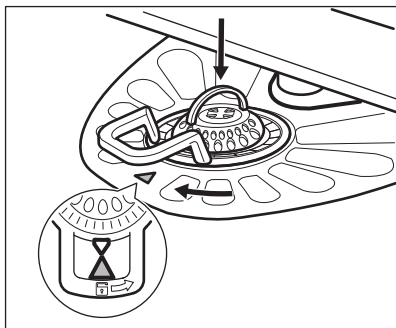
4. Spălați filtrele.



5. Asigurați-vă că nu există resturi alimentare sau mizerie în sau în jurul marginii colectorului de apă.
6. Puneți la loc filtrul plat (A). Asigurați-vă că este poziționat corect sub cele 2 ghidaje.



7. Reasamblați filtrele (B) și (C).
8. Puneți la loc filtrul (B) în filtrul plat (A). Rotiți-l în sens orar până când se fixează.



ATENȚIE!

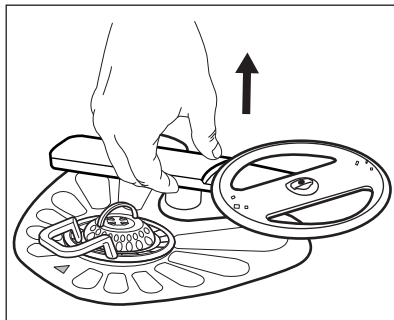
O poziție incorectă a filtrelor poate cauza rezultate nesatisfăcătoare la spălare și deteriorarea aparatului.

11.5 Curățarea brațului stropitor inferior

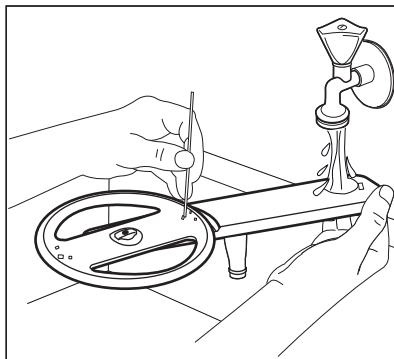
Vă recomandăm să curățați regulat brațul stropitor inferior pentru a împiedica înfundarea cu mizerie a orificiilor.

Orificiile înfundate pot conduce la rezultate nesatisfăcătoare la spălare.

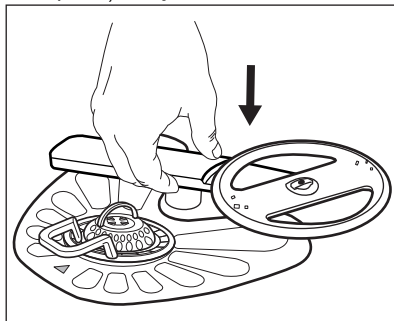
1. Pentru a scoate brațul stropitor inferior, trageți-l în sus.



2. Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii.



3. Pentru a reinstala brațul stropitor, apăsați-l în jos.

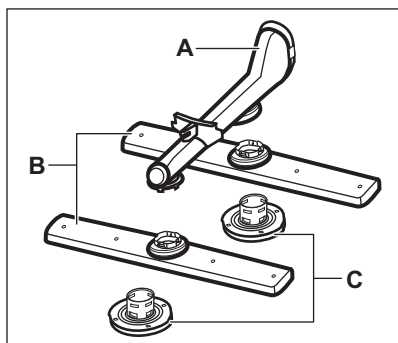


11.6 Curățarea brațelor stropitoare înalte

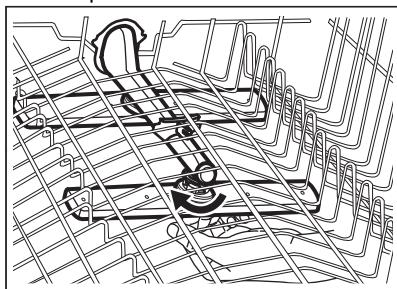
Vă recomandăm să curățați regulat brațele stropitoare înalte pentru a împiedica înfundarea cu mizerie a

orificiilor. Orificiile înfundate pot conduce la rezultate nesatisfăcătoare la spălare.

Brațele stropitoare înalte sunt amplasate sub coșul superior. Brațele stropitoare (B) sunt instalate în conducta (A) cu elementele de montare (C).

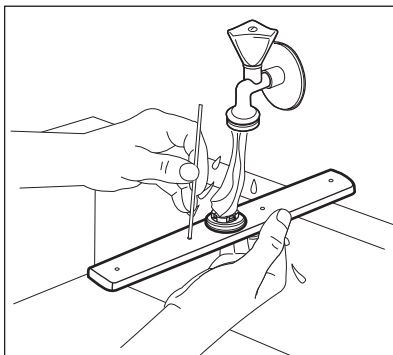


1. Scoateți coșul superior.
2. Pentru a desface brațul stropitor, rotiți elementul de montare spre dreapta.

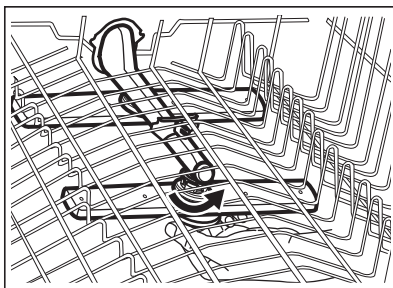


3. Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire

ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii.



4. Pentru a instala brațul stropitor la loc, introduceți elementul de montare în brațul stropitor și fixați-l în conductă rotindu-l spre stânga. Asigurați-vă că elementul de montare se blochează în locul său.



12. DEPANARE



AVERTISMENT!

Repararea incorectă a aparatului poate pune în pericol siguranța utilizatorului. Toate reparațiile trebuie efectuate de către personal calificat.

Majoritatea problemelor care pot să apară pot fi rezolvate fără a fi

necesară contactarea unui Centru de service autorizat.

Consultați tabelul de mai jos pentru informații privind posibilele probleme.

În cazul anumitor probleme, afișajul indică un cod de alarmă.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Nu puteți activa aparatul.	• Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. • Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
Programul nu pornește.	• Verificați dacă ușa aparatului este închisă. • Apăsați butonul de start. • Dacă este setată pornirea întârziată, anulați setarea sau așteptați sfârșitul numărătorii inverse. • Aparatul reîncarcă rășină în interiorul dedurizatorului de apă. Durata procedurii este de aproximativ 5 minute.
Aparatul nu se alimentează cu apă. Afișajul indică i10 sau i11 .	• Verificați dacă robinetul de apă este deschis. • Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea scăzută. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. • Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. • Verificați dacă filtrul din furtunul de alimentare cu apă este înfundat. • Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
Aparatul nu evacuează apa. Afișajul indică i20 .	• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată. • Verificați dacă sistemul de filtrare intern este înfundat. • Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
Dispozitivul anti-inundație este pornit. Afișajul indică i30 .	• Închideți robinetul de apă. • Asigurați-vă că aparatul a fost instalat corect. • Asigurați-vă că încărcarea coșurilor s-a făcut conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului.
Funcționarea incorectă a senzorului de detectare a nivelului apei. Afișajul indică i41 - i44 .	• Verificați dacă filtrele sunt curate. • Opriti și porniți din nou aparatul.
Funcționarea incorectă a pompei de spălare sau a pompei de evacuare. Afișajul indică i51 - i59 sau i5A - i5F .	• Opriti și porniți din nou aparatul.
Temperatura apei din interiorul aparatului este prea ridicată sau senzorul de temperatură funcționează incorect. Afișajul indică i61 sau i69 .	• Asigurați-vă că temperatura apei de alimentare nu depășește 60°C. • Opriti și porniți din nou aparatul.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Defecțiune tehnică a aparatului. Afișajul indică iC0 sau iC3 .	Opriiți și porniți din nou aparatul.
Nivelul apei din aparat este prea mare. Afișajul indică iF1 .	- Opriiți și porniți din nou aparatul. - Verificați dacă filtrele sunt curate. - Asigurați-vă că furtunul de evacuare este instalat la înălțimea corectă deasupra podelei. Consultați instrucțiunile de instalare.
Aparatul se oprește și pornește de mai multe ori în timpul funcționării.	Este normal. Aceasta oferă rezultate optime la curățare și economii de energie.
Programul durează prea mult.	Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea de întârziere sau așteptați terminarea numărării inverse.
Durata programului afișat diferă de durata din tabelul cu valorile de consum.	Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile, numărul de vase și gradul de murdărie pot modifica durata programului.
Durata rămasă pe afișaj crește și sare până aproape de finalul duratei programului.	Acesta nu este un defect. Aparatul funcționează corect.
Mici scurgeri din ușa aparatului.	- Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). - Ușa aparatului nu este centrată pe cuvă. Reglați piciorul din spate (dacă se poate).
Ușa aparatului se închide greu.	- Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). - Părți din veselă ies prin coșuri.
Ușa aparatului se deschide în timpul ciclului de spălare.	Funcția AirDry este activată. Puteți dezactiva funcția. Consultați „Setări”.
Sunete de huruit/ciocănit din interiorul aparatului.	- Vesela nu este pusă corect în coșuri. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. - Verificați dacă brațele stropitoare se pot roti liber.
Aparatul declanșează întrerupătorul.	- Amperajul este insuficient pentru a alimenta simultan toate aparatele aflate în uz. Verificați amperajul de la priză și capacitatea contorului sau opriți unul dintre aparatele aflate în uz. - Defect electric intern al aparatului. Contactați un Centru de service autorizat.



Consultați „Înainte de prima utilizare”, „Utilizarea zilnică” sau „Informații și sfaturi” pentru alte cauze posibile.



AVERTISMENT!

Nu recomandăm utilizarea aparatului până la remediarea completă a problemei. Scoateți aparatul din priză și nu-l mai conectați la loc dacă nu sunteți siguri că acesta funcționează corect.

După verificarea aparatului, dezactivați și activați aparatul. Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

Pentru codurile de alarmă care nu sunt descrise în tabel, contactați un Centru de service autorizat.

12.1 Rezultatele mașinii de spălat vase și uscare nu sunt satisfăcătoare

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Rezultate slabe la spălare.	- Consultați „Utilizarea zilnică”, „Informații și sfaturi” și prospectul despre încărcarea coșului. - Utilizați un program cu spălare mai intensivă. - Activați opțiunea ExtraPower pentru a îmbunătăți rezultatele la spălare pentru un program selectat. - Curățați duzele brațului stropitor și filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
Rezultate slabe la uscare.	- Vesela a fost lăsată prea mult timp în interiorul aparatului închis. Activați funcția AirDry pentru a seta deschiderea automată a ușii și pentru a îmbunătăți performanța la uscare. - Nu există agent de clătire sau dozajul agentului de clătire nu este suficient. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire sau setați doza de agent de clătire la un nivel mai ridicat. - Calitatea agentului de clătire poate fi controlată. - Folosiți întotdeauna agent de clătire, chiar și cu tabletele combinate. - Este posibil ca articolele din plastic să necesite uscarea pe prosop. - Programul nu are o fază de uscare. Consultați „Prezentarea programelor”.
Apar dăre alburii sau pelicule albastrii pe pahare și vase.	- Cantitatea de agent de clătire eliberată este prea mare. Reglați doza de agent de clătire la un nivel mai mic. - Cantitatea de detergent este prea mare.
Există pete și picături de apă uscate pe pahare și vase.	- Cantitatea de agent de clătire eliberată nu este suficientă. Reglați doza de agent de clătire la un nivel mai mare. - Calitatea agentului de clătire poate fi controlată.
Interiorul aparatului este ud.	Acest lucru nu constituie o defectare a aparatului. Aerul umed se condensează pe pereții aparatului.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Spumă anormală în timpul spălării.	- Folosiți detergent special conceput pentru mașini de spălat vase. - Utilizați un detergent de la alt producător. - Nu pre-clătiți vasele sub jet de apă.
Urme de rugină pe tacâmuri.	- Este utilizată prea multă sare în apa folosită la spălare. Consultați „Dedurizatorul de apă”. - Tacâmurile din argint și oțel inoxidabil au fost puse împreună. Nu așezați alături articolele din argint de cele din oțel inoxidabil.
Există reziduuri de detergent în dozator la finalul programului.	- Tableta de detergent s-a blocat în dozator și nu a fost dizolvată de apă. - Apa nu poate dizolva detergentul din dozator. Asigurați-vă că brațele stropitoare nu sunt blocate sau înfundate. - Asigurați-vă că articolele din coșuri nu împiedică deschiderea capacului dozatorului pentru detergent.
Miros neplăcut în interiorul aparatului.	- Consultați „Curățarea internă”. - Porniți programul  cu un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput pentru mașini de spălat vase.
Depuneri de calcar pe veselă, cuvă și pe interiorul ușii.	- Nivelul de sare este scăzut, verificați indicatorul de realimentare. - Capacul rezervorului pentru sare este slăbit. - Apa de la robinet este dură. Consultați „Dedurizatorul de apă”. - Folosiți sare și setați regenerarea dedurizatorului de apă chiar și atunci când sunt folosite tablete multi-funcționale. Consultați „Dedurizatorul de apă”. - Porniți programul  cu un produs de decalcifiere conceput pentru mașini de spălat vase. - Dacă depunerile de calcar persistă, curățați aparatul cu detergentii adecvați. - Încercați un detergent diferit. - Contactați producătorul detergentului.
Veselă mată, decolorată sau ciobită.	- Asigurați-vă că sunt spălate doar articole care pot fi spălate în mașina de spălat vase. - Încărcați și descărcați cu atenție coșul. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. - Puneți obiectele delicate în coșul superior. - Activați opțiunea GlassCare pentru a asigura îngrijirea specială a paharelor și articolelor delicate.



Consultați „Înainte de prima utilizare”, „Utilizarea zilnică” sau „Informații și sfaturi” pentru alte cauze posibile.

13. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / înălțime / adâncime (mm)	446 / 850 / 615
Conexiunea la rețeaua electrică ¹⁾	Tensiune (V)	220 - 240
	Frecvență (Hz)	50
Presiunea de alimentare cu apă	Presiune Min / Max bar (MPa)	0.5 (0.05) / 10 (1.0)
Alimentarea cu apă	Apă rece sau caldă ²⁾	Max 60 °C
Capacitate	Setări organizare	9

¹⁾ Consultați plăcuța cu date tehnice pentru restul valorilor.

²⁾ Dacă apa caldă provine dintr-o sursă alternativă de energie (de ex. panouri solare), utilizați o sursă de apă caldă pentru a reduce consumul de energie.

13.1 Link către baza de date UE EPREL

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web pentru înregistrarea acestui aparat în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Se pot găsi informațiile referitoare la performanța produsului în baza de date

UE EPREL accesând linkul <https://eprel.ec.europa.eu> și numele modelului și numărul produsului pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultați capitolul „Descrierea produsului”.

Pentru informații mai detaliate despre eticheta energetică, vizitați www.theenergylabel.eu.

14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul

 Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.electrolux.com/shop



156804822-A-352022

